

# 良都侨刊

良都侨刊



98期  
复刊

主办：中山市南区侨联  
总142期2021年4月出版  
国际标准刊号：CN44-1424/GN  
展现家乡新貌 沟通内外侨情  
报道海外侨情 服务广大侨亲

# 良都侨刊

鸣 谢

鸣谢

良都  
社

(2021年1月1日——2021年3月31日)

加拿大

郭颂权

加元 50 元

新西兰

郭凤仪

新西兰元 20 元

**勘误：**复 97 期封面总期数有误，正确应为复 97 期（总 118 期），  
特此订正。

以上鸣谢名单，如有错漏敬请来函来电告知

**温馨提示：**由于我社无法办理外币账号，谢授各类型支票赞助，不便之处敬请原谅！

欢迎海外乡亲惠赐地址以便寄奉本刊

# 国家主席习近平发表 二〇二一年新年贺词

新年前夕，国家主席习近平通过中央广播电视台和互联网，发表了二〇二一年新年贺词。全文如下：

大家好！2021年的脚步越来越近，我在北京向大家致以新年的美好祝福！

2020年是极不平凡的一年。面对突如其来的新冠肺炎疫情，我们以人民至上、生命至上诠释了人间大爱，用众志成城、坚忍不拔书写了抗疫史诗。在共克时艰的日子里，有逆行出征的豪迈，有顽强不屈的坚守，有患难与共的担当，有英勇无畏的牺牲，有守望相助的感动。从白衣天使到人民子弟兵，从科研人员到社区工作者，从志愿者到工程建设者，从古稀老人到“90后”、“00后”青年一代，无数人以生命赴使命、用挚爱护苍生，将涓滴之力汇聚成磅礴伟力，构筑起守护生命的铜墙铁壁。一个个义无反顾的身影，一次次心手相连的接力，一幕幕感人至深的场景，生动展示了伟大抗疫精神。平凡铸就伟大，英雄来自人民。每个人都了不起！向所有不幸感染的病患者表示慰问！向所有平凡的英雄致敬！我为伟大的祖国和人民而骄傲，为自强不息的民族精神而自豪！

艰难方显勇毅，磨砺始得玉成。我们克服疫情影响，统筹疫情防控和经济社会发展取得重大成果。“十三五”圆满收官，“十四五”全面擘画。新发展格局加快构建，高质量发展深入实施。我国在世界主要经济体中率先实现正增长，预计2020年国内生产总值迈上百万亿元新台阶。粮食生产喜获“十七连丰”。“天问一号”、“嫦娥五号”、“奋斗者”号等科学探测实现重大突破。海南自由贸易港建设蓬勃展开。我们还抵御了严重洪涝灾害，广大军民不畏艰险，同心协力抗洪救灾，努力把损失降到了最低。我到13个省区市考察时欣喜看到，大家认真细致落实防疫措施，争分夺秒复工复产，全力以赴创新创造，神州大地自信自强、充满韧劲，一派只争朝夕、生机勃勃的景象。

2020年，全面建成小康社会取得伟大历史性成就，决战脱贫攻坚取得决定性胜利。我们向深度贫困堡垒发起总攻，啃下了最难啃的“硬骨头”。历经8年，现行标准下近1亿农村贫困人口全部脱贫，832个贫困县全部摘帽。这些年，我去了全国14个集中连片特困地区，乡亲们愚公移山的干劲，广大扶贫干部倾情投入的奉献，时常浮现在脑海。我们还要咬定青山不放松，脚踏实地加油干，努力绘就乡村振兴的壮美画卷，朝着共同富裕的目标稳步前行。

今年，我们隆重庆祝深圳等经济特区建立40周年、上海浦东开发开放30周年。置身春潮涌动的南海之滨、绚丽多姿的黄浦江畔，令人百感交集，先行先试变成了示范引领，探索创新成为了创新引领。改革开放创造了发展奇迹，今后还要以更大气魄深化改革、扩大开放，续写更多“春天的故事”。

大道不孤，天下一家。经历了一年来的风雨，我们比任何时候都更加深切体会到人类命运共同体的意义。我同国际上新老朋友进行了多次通话，出席了多场“云会议”，谈得最多的就是和衷共济、团结抗疫。疫情防控任重道远。世界各国人民要携起手来，风雨同舟，早日驱散疫情的阴霾，努力建设更加美好的地球家园。

2021年是中国共产党百年华诞。百年征程波澜壮阔，百年初心历久弥坚。从上海石库门到嘉兴南湖，一艘小小红船承载着人民的重托、民族的希望，越过急流险滩，穿过惊涛骇浪，成为领航中国行稳致远的巍巍巨轮。胸怀千秋伟业，恰是百年风华。我们秉持以人民为中心，不忘初心、牢记使命，乘风破浪、扬帆远航，一定能实现中华民族伟大复兴。

站在“两个一百年”的历史交汇点，全面建设社会主义现代化国家新征程即将开启。征途漫漫，惟有奋斗。我们通过奋斗，披荆斩棘，走过了万水千山。我们还要继续奋斗，勇往直前，创造更加灿烂的辉煌！

此时此刻，华灯初上，万家团圆。新年将至，惟愿山河锦绣、国泰民安！惟愿和顺致祥、幸福美满！

谢谢大家！

(新华社)

# 良都侨刊

编委组

社长：莫惠媛  
名誉社长：马景煊 郭志舜 梁德仁 雷汉辉 雷德檀  
顾问：马金权 马定邦 马恩明 马斌 王华斌  
方文干 卢东有 刘志廉 李灿明 李中屏  
连少允 余乐明 陈迪秋 黎志滔 杨灿斌  
杨炳轩 张少森 林藻 高仲林 郭宝珠  
郭浩亭 徐顺利 梁立勤 梁扬劲 梁实华  
萧强 雷光权 雷庆滔 雷焕仪 雷楚汉  
鲍永宁 杨永善

刊务：林茜  
主编：陆永强  
副主编：黄婉舒  
编辑：雷经石 梁正衡 雷根成  
封面题字：雷楚汉  
封面摄影：黄礼初 / 南区街道妇联

主办单位：南区侨联  
Publish: Federation of Returned Overseas Chinese of South District  
主管单位：中山市侨务局  
Competent Authority: Zhongshan Overseas Chinese Affairs Bureau  
地址：中山市南区城南二路 1 号 622 室  
Address: Rm 622, NO.1, Chengnan Er Rd, South District, Zhongshan City, Guangdong Province, P.R.C  
电话：(0760) 88899230、88891233 邮编：528455  
Tel: (0760) 88899230、88891233 Zipcode: 528455  
电子邮箱 Email: nanquqb@163.com

## 海外及港澳联系处：

美国：三藩市中山良都良善堂  
地址：LEONG SEN ASSOCIATION 750 ASACRAMENTO ST, SAN FRANCISCO CA, 94108 U.S.A  
美国：梁立勤  
地址：477 OFARREST, #307 SAN FRANCISCO CA, 94102 U.S.A  
澳洲：雷光权  
地址：95 EDGBASTON RD., BEVERLY HILLS, N.S.W 2209 AUSTRALIA  
加拿大：恒美寄庐  
地址：HING MEE SOCIETY 553 PRIOR ST., VANCOUVER B.C.V6A 2G4 CANADA  
联系人：李玉廉  
澳门：澳门中山良都同乡会  
地址：河边新街 83—85 号均明阁一楼 B  
电话：66637226  
联系人：李灿宏

## Contents/ 目录

### 卷首语 Preface

3 国家主席习近平发表二〇二一年新年贺词

### 区乡要闻 Focus

- 6 “党旗耀香山”  
——南区街道举行庆祝中国共产党成立 100 周年系列活动
- 8 中山市市域社会治理现代化（南区）示范基地正式揭牌
- 10 南区街道中小学校“消防安全副校长”聘任仪式举办
- 12 南区学子斩获省级大奖
- 14 30 年来首位女兵入伍  
——南区街道为女兵马燕萍举行欢送仪式
- 16 中山市中小学生定向越野锦标赛在南区街道举行
- 18 关爱女性，呵护健康  
——南区街道居家养老服务组织开展女性长者慰问探访活动
- 20 巾帼心向党 奋斗新征程  
——南区街道举办三八妇女节主题活动
- 22 辽宁省人大考察组点赞南区街道华侨权益保护工作
- 24 南区街道圆满完成经联（济）社党组织换届选举
- 26 情系桑榆重晚晴  
——南区街道党工委领导率驻点干部开展长者走访慰问
- 27 中山市南区街道办事处和广东省侨界海外留学归国人员协会合作签约仪式顺利举行
- 29 坚决打赢重振虎威翻身仗 南区街道扎实推进“三个年”“六大战役”
- 31 慈善万人行 南区这样“行”！
- 33 南区新建普通高中学校工程项目动工
- 35 “小窗口”暖心服务  
——助力老年人跨越“数字鸿沟”

- 36 南区侨联入选 2020 年度全国侨联系统优秀“侨胞之家”  
 39 百名侨菁代表共话逐梦兴业新局  
 ——2021 年“雁南归”侨菁代表供需见面会顺利举行

### 敦睦乡谊 Deep Affection for Hometown

- 41 澳门中山良都同乡会 2020 年新春团拜会圆满举办

### 友好往来 Friendly Exchanges

- 43 澳门中山良都同乡会理监事一行到访南区  
 45 省侨联副主席邵瑾到南区调研华侨文化交流工作

### 良都俊贤 Liangdu Talents

- 49 马童丽丽：一位病理学专家的追梦人生

### 侨乡掌故 Anecdotes

- 53 香山立县与宋代建筑  
 55 侨乡文化韵味浓  
 ——南区街道文创“巧思”多

### 诗海拾贝 Poems

- 58 辛丑年春节颂  
 浣溪沙·草木知春  
 辛丑初春记事  
 咏古香山八景（选三首）  
 59 景春水潭  
 鹧鸪天·醒春  
 题兰图  
 游广州湿地公园



# “党旗耀香山”

——南区街道举行庆祝中国共产党成立 100 周年系列活动

"CPC's Flags Glorify Zhongshan"

——South District Organizes Serial Activities to Mark the Centenary of the CPC



为庆祝中国共产党成立 100 周年，选树榜样模范，传播南区正能量，3月 30 日晚，南区街道举行“党旗耀香山”庆祝中国共产党成立 100 周年系列活动启动暨“感动良都”人物风采展示晚会。为营造浓厚氛围，当天接连举办良都全民公益体验、公益路演、公益沙龙、市域社会治理现代化（南区）示范基地揭牌、“红色先锋”联建单位签约授牌等多项活动，为全市人民献上了独具南区特色的“党建 + 文化 + 公益”的精彩盛宴。

晚上 7 点 30 分，“党旗耀香山”庆祝中国共产党成立 100 周年系列活动启动暨“感动良都”人物风采展示晚会隆重举行。市委常委、宣传部长林锐熙，省救灾物资储备中心副主任、省社会组织妇工委副主席李建辉，广州市社会工作协会会长张慧珍，广州市社会工作行业党委委员、志愿者协会党支部书记甄鹤，南区街道党政领导郭渊、钟咏、朱勇、黄碧云、王小龙、张才合及 500 余名群众参加了活动。

晚会在南区竹秀园中心小学竹韵合唱团演唱的原创歌曲《在灿烂的阳光下》拉开晚会序幕。现场领导嘉宾上台共同按下启动键，标志着“党旗耀香山”南区街道庆祝中国共产党成立 100 周年系列活动正式启动。

3 月 26 日，南区街道启动“党史流动学堂”巡回活动。接下来，南区街道 7 支党史宣讲队伍将依托“党史流动学堂”，让党史学习教育宣讲进社区、进农村、进校园、进企业，打造党史宣讲的基层“轻骑兵”，推动党史学习教育深入群众、深入基层、深入人心。现场还举行了“红色先锋”联建单位签约授牌仪式。南区街道党工委在驻区市直机关、国有企事业单位、金融银行机构等 9 家单位成立“红色先锋”联建单位，并签订《中山市基层党建联建协议书》。“红色先锋”联建单位的成立为加强城市党建工作的覆盖面和影响力，提供了创新模式和良好平台。

为庆祝中国共产党成立 100 周年，以典型为引领，向典型看齐，南区街道围绕习近平总书记强调的“三



图1 现场领导嘉宾上台共同按下启动键，活动正式开始

图2 党史宣讲队授旗仪式



图3 活动当晚对12名同志授予“感动良都”人物称号

图4 南区街道党委书记郭渊为“红色先锋”联建单位授牌

牛”精神，开展了第二届“感动良都”人物评选，经过前期的推荐、评议等环节，最终决定授予12名同志“感动良都”人物称号。活动当晚，相关领导为南区12名“感动良都”人物授予纪念牌。现场以视频短片和访谈的形式让观众近距离地品读他们的感人故事，倾听他们的初心感悟，现场观众一次又一次地以热烈掌声向他们的美德善行表达崇高敬意。晚会中还穿插了南区街道党群汇爱微基金筹款环节及歌曲《红旗飘飘》、诗歌朗诵《永远跟党走》、情景剧《同在党旗下》等爱党爱国文艺表演，受到现场观众的一致好评。当晚，南区街道多处大型LED屏、户外宣传屏，齐齐为12名“感动良都”人物亮灯，崇德向善的文明之光点亮南区夜空。近年来，南区街道大力实施文明道德风尚提升工程，广泛开展身边好人、文明商户、最美家庭、“感动良都”人物等典型选树活动，推评出各级道德榜样200余人，为文明南区聚起一股强大的社会正能量。

(南区街道宣传办)

In order to mark the Centenary of the CPC, set examples and spread positive energy across South District, South District held the launch ceremony of serial activities to mark the centenary of the CPC under the title of "CPC's Flags Glorify Zhongshan" and the gala night for the presentation of persons of "Touching Liangdu" on the evening of March 30. To create a strong atmosphere, several activities were organized successively, such as public welfare experience for every resident in Liangdu, public road show, public welfare salon, inauguration of the (South District) Demonstration Base of Municipal Social Governance Modernization, and signing and plaque awarding of the "CPC Pioneer" joint development institution. Wonderful events with unique South District features of "Party building + culture + public welfare" were offered to the citizens in the city.

# 中山市市域社会治理现代化（南区）示范基地 正式揭牌

Zhongshan (South District) Demonstration Base of Municipal Social Governance Modernization Is Officially Inaugurated



3月30日上午，中山市市域社会治理现代化（南区）示范基地揭幕仪式在南区街道良都全民公益园举行。市委常委、政法委书记李庆新，政法委专职副书记王跃飞，市公安局指挥中心主任黄文嘉，市文广新局二级调研员李旭强，市司法局四级调研员周朝阳，南区街道党政领导郭渊、朱勇、邓仲汉等领导参加活动。

2020年，中山成为全国第一批市域社会治理现代化试点城市，中山市委、市政府高度重视、周密部署，由市委政法委牵头抓总，聚焦试点创建，强力推动基层社会治理创新。南区街道依托良都全民公益园，与市委政法委联合共建中山市市域社会治理现代化（南区）示范基地，市、街道两级财政累计投入建设经费近65万元，基地成果展示厅占地面积500多平方米。

展厅分为中山市全域治理展示和南区街道全域治理实践工作展示两大板块，全面展示中山以及南区推进市域社会治理现代化试点工作的实践成果和成功经验，为市、镇两级协同推进试点工作探索出一条新路

子。李庆新对示范基地的成功创建表示祝贺，并强调：

一要发挥示范作用。要秉承敢为人先的中山精神，发扬基层首创精神，善用新平台，勇闯新路子，聚焦机制创新、精细治理、民生福祉、社区服务等，将基地打造成中山市域社会治理的示范标杆，在全市营造追赶超越的浓厚氛围，形成百花齐放的生动局面。

二要注重创新集成。要注重高起点谋划、高规格统筹、高标准推进、高质量落实“四高统揽”，有效促进政治、法治、德治、自治、智治“五治融合”，打造系统化治理、多元化调处、常态化整治、网格化管理、全民化参与、法治化建设的“六化实践样板”，建立完备的社会治理体系，形成“三共”治理格局。要提高项目孵化、辐射带动能力，汇聚社会治理动能，激发社会治理活力，培育更多可展示、可推广、可复制、可持续的社会治理创新成果。

三要突出共建理念。市委政法委和南区街道要坚持“优势互补、资源共享”理念，充分发挥“1+1>2”的效应，携手走出一条符合时代特征、满足群众期盼、体现中山特色的市域社会治理新路子。



3

郭渊表态：南区街道党工委高度重视平安南区创建工作，积极创建市域社会治理现代化试点和市级维稳工作示范点。下一步，将立足新起点、锚定新目标、奋进新征程，努力争当市域社会治理现代化“排头兵”，为中山市重振虎威保驾护航，高水平打造“科创新城，美丽侨乡”，以优异成绩庆祝建党 100 周年。

（南区街道综合治理办）



4

- 图1 南区街道党委书记郭渊在揭牌仪式上进行表态发言  
 图2 市委常委、政法委书记李庆新在揭牌仪式上发表致辞，祝贺基地建成的同时提出新的工作要求  
 图3 市委政法委、市公安局、市文广新局、市司法局及南区街道党政领导出席揭牌仪式  
 图4 揭幕仪式结束后参观基地成果展示厅

On the morning of March 30, the inauguration ceremony of Zhongshan (South District) Demonstration Base of Municipal Social Governance Modernization was held at Leong Doo Public Welfare Park of South District. In 2020, Zhongshan became one of the first pilot cities for municipal social governance modernization in China. The Zhongshan Municipal Party Committee and Zhongshan Municipal Government attached great importance to the matter and made careful arrangements. The Committee of Political Science and Law of the Municipal Party Committee took the lead in relevant tasks, focused on initiation of pilot programs and vigorously promoted the innovation in grassroots social governance. South District collaborated with the Committee of Political Science and Law of the Municipal Party Committee to establish Zhongshan (South District) Demonstration Base of Municipal Social Governance Modernization at Leong Doo Public Welfare Park. Finance departments of the city and the subdistrict invested in nearly RMB650,000 of building funds in an accumulative manner. The achievement demonstration hall of the base covers an area of over 500 square meters.

# 南区街道中小学校“消防安全副校长”聘任仪式举办

Appointment Ceremony for "Fire Safety Vice-principals" of Middle and Primary Schools of South District



3月26日上午，南区街道办事处在中山市良都中学举办南区街道中小学校“消防安全副校长”聘任仪式。南区街道党工委副书记、办事处主任谢军杰，市消防救援支队城区大队大队长黄海宁、教导员易宏峰，南区街道党工委委员黄碧云，南区街道应急管理局、教体文旅局及辖区各中小学校长参加此次聘任仪式。

会上，谢军杰主任、黄碧云委员分别为7名“消防安全副校长”颁发聘书，聘期为一年。聘任仪式上易宏峰教导员对即将上任的“消防安全副校长”提出几点要求：一是认真履职，充分认清校园消防安全工作的重要性；二是热情服务，切实丰富学校消防安全宣传教育活动；三是积极实践，建立完善校园消防安全联动工作机制；四是要在学习中不断总结，吸取智慧和力量，面向未来，不忘初心，在新的岗位上作出

应有的贡献。

谢军杰主任强调：一是感谢。感谢消防支队和城区消防大队一直以来支持、帮助和指导南区街道消防安全工作，希望以此次聘任为新的起点，能得到消防部门更多的消防安全专业指导，为平安校园保驾护航；二是祝贺。祝贺7名“副校长”正式履职，本次聘任工作是“真爱润泽生命”的充分体现，是辖区校园的一件大事、要事、好事；三是做实。结合学校特点，在培训日程安排、校园安全的标准化建设、消防经费保障等方面落实具体工作，以服务和保障孩子为着力点，逐步构建完善学校、教办、消防大队、街道办事处等“多位一体”校园教育工作机制，确保有效地增强了师生自我防护能力。

(南区街道应急管理局)

On the morning of March 26, the appointment ceremony for "Fire Safety Vice-principals" of middle and primary schools of South District was held at Liangdu Middle School of Zhongshan. Xie Junjie, Deputy Secretary of the Party Working Committee and Director of the Office of South District; Battalion Chief Huang Haining and Instructor Yi Hongfeng from the urban brigade of the municipal fire rescue detachment; Huang Biyun, Member of the Party Working Committee of South District; delegates from the Emergency Administration Bureau and the Bureau of Education, Sports, Culture and Tourism;

and principals from each middle and primary school within the jurisdiction attended this appointment ceremony.

At the ceremony, Deputy Secretary Xie Junjie and Committee Member Huang Biyun awarded letters of appointment to seven "Fire Safety Vice-principals", respectively. The appointment would last for one year. At the appointment ceremony, Instructor Yi Hongfeng put forward four requirements for the incoming "Fire Safety Vice-principals": Conscientiously fulfill their duties, offer considerate services, actively practice and continuously summarize experience amid studies.



图1 南区街道党工委委员黄碧云为“消防安全副校长”颁发聘书

图2 市、区相关单位参加本次聘任仪式

# 南区学子斩获省级大奖

Students from South District Win Provincial Awards



3月26—29日，第36届广东省青少年科技创新大赛在江门市第一中学举行终评与展示活动，来自全省22个代表队的398名学生开展“巅峰对决”。南区街道北台小学五年级学生黄可欣带着作品《实用快速省力汽车升降仪》参加本次比赛。在整个比赛的过程中，黄可欣的科技创新作品得到了众多评委的关注。无论是封闭答辩、还是现场展评推介环节，面对专家评委的专业提问，她都镇定自若地从制作背景、工作原理、制作步骤、后续研究方向等向评委老师进行介绍，得到评委老师的一致好评。最终，黄可欣的作品从参评的298件中脱颖而出，斩获此次广东省青少年科技创新大赛一等奖。

据悉，该作品曾在南区科协举办的“南区2020年青少年科技创新大赛活动”中受到评委专家的高度认可，经指导提升后被推荐参加此次省级创新大赛。好成绩的获得离不开北台小学始终坚持实施科技教育的努力。近年来，在南区科协的指导下，北台小学紧跟时代步伐，不断加大科技创新教育的力度，以科技创新为特色，通过科技节、科普活动、鼓励并指导同学们参加各类科创比赛，努力培养学生创新精神，提高学生探究、试验与创造能力，以科技促发展，以活动促学习，为孩子们提供展示创意的机会。

(南区街道北台小学)

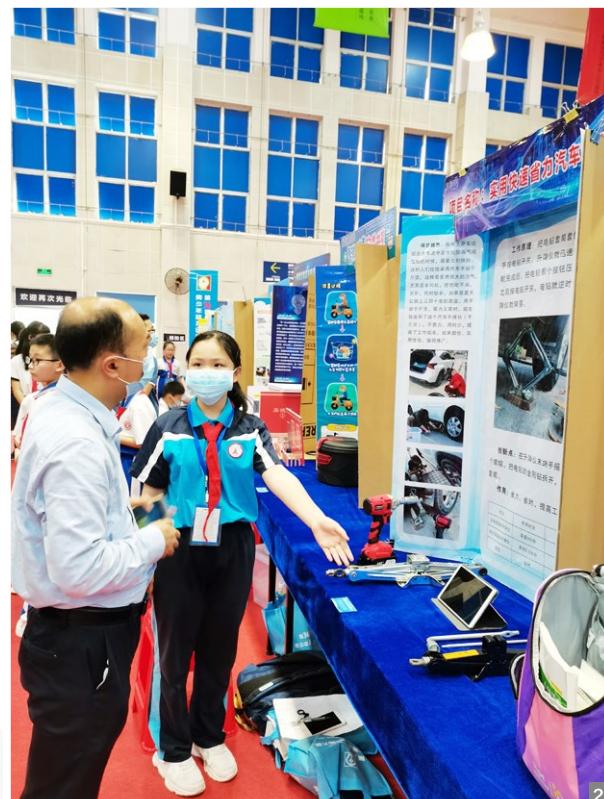
From March 26 to March 29, the final evaluation and demonstration of the 36<sup>th</sup> Guangdong Adolescents Science & Technology Innovation Contest were carried out at Jiangmen No. 1 High School. A total of 398 students from 22 teams across the province experienced an ultimate competition. Huang Kexin, a fifth-grade student from Beitali Primary School of South District, took part in this contest with her work Practical, Fast and Labor-saving Automobile Lifter. During the entire competition, Huang Kexin's technology innovation work drew attention from most judges. Huang calmly introduced the production background, operation principle, production steps and subsequent research directions to the judges when facing professional questions raised by the experts and judges in the separate oral defense and on-site demonstration, evaluation and recommendation, which earned praise from the judges. Finally, the work of Huang Kexin stood out among 298 entries and was awarded the first prize of this Guangdong Adolescents Science & Technology Innovation Contest.



图1 颁奖典礼

图2 黄可欣向评委介绍自己的作品《实用快速省力汽车升降仪》

图3 黄可欣在第36届广东省青少年科技创新大赛开幕式上



2



3

# 30年来首位女兵入伍

——南区街道为女兵马燕萍举行欢送仪式

The First Female Soldier in 30 Years

——South District Holds a Farewell Ceremony for Ma Yanping, a Female Soldier



1

3月22日下午，南区街道为女兵马燕萍举行欢送仪式。这是30年来南区街道送出的第一个女兵，综合素质非常好。南区街道党工委副书记、办事处主任谢军杰，党工委委员、武装部部长王小龙，征兵办和各社区干部，以及家属代表等近50人出席。

在欢送会现场，马燕萍畅谈了自己参军入伍的初衷与感想，畅想了今后在军营里的目标，表达了满腔热情转化为报国之志的坚定信念。她激动地感谢到场的各位家人和领导：“是你们的支持和培养，让我走出学堂，磨砺人生，实现参军梦想。”并承诺：“到了部队，会刻苦训练。当国家需要我的时候，会义不容辞地挺身而出。”

谢军杰向即将光荣入伍的女兵马燕萍表示热烈祝贺，向支持国防建设、踊跃送女参军的家长致以崇高的敬意，同时提出了殷切的期望，希望马燕萍入伍后

苦练军事技能，遵守军队纪律，高标准严要求，练就过硬本领，为军队现代化建设贡献智慧和才干；不忘初心，内化军人特质，磨砺坚强意志，坚定信念、勇担使命，把个人的理想抱负融入中国梦、强军梦，承担起新时代青年的使命与担当。

马燕萍是南区街道良都社区人，今年21岁，参军前是电子科技大学中山学院大三学生。她表示她从小体育好，马拉松5公里长跑、短跑、跳远、跳高都是强项，在学校喜欢打篮球。父母都支持她参军，表哥是武警，所以一直有参军的想法，觉得参军很光荣。

一人参军全家光荣！今天不仅是欢送马燕萍，更为今年上半年南区街道征兵工作超额完成任务画上一个圆满的句号。

（中山日报、南区街道宣传办）



图1 马燕萍在欢送会上表态发言

图2 谢军杰向即将入伍的女兵马燕萍表示祝贺

On the afternoon of March 22, South District held a farewell ceremony for Ma Yanping, a female soldier. As the first female soldier from South District in 30 years, Ma has excellent comprehensive quality. Nearly 50 persons, including Xie Junjie, Deputy Secretary of the Subdistrict Party Working Committee and Director of the Office of South District; Wang Xiaolong, Member of the Subdistrict Party Working Committee of South District and Head of the Armed

Forces Department; cadres from the recruitment office and each community; and representatives of family members attended the ceremony. Xie Junjie extended warm congratulations to Ma Yanping for her glorious recruitment and expressed heartfelt respect to Ma's parents who supported the development of national defense and encouraged their daughter to join the army.

# 中山市中小学生定向越野锦标赛 在南区街道举行

The Orienteering Championship for Students from Middle and Primary Schools of Zhongshan City Is Held in South District



1



2



3



4

3月19—20日，为期两天的中山市中小学生定向越野锦标赛在南区街道举行。此次比赛由市教体局、南区街道办事处承办，吸引了来自全市各镇街的40余支参赛队伍共432名运动员参加。

本届赛事以“喜迎建党百年，乐游美丽侨乡”为主题，这是南区街道第二年承办中山市最高级别的年度定向赛事，分旭景农业科技园、金溪体育公园两个赛区，既有景色宜人的侨乡古村落，又有硕果累累的农业公园。

赛场上，美丽的农村乡野、精致的体育公园向广大市民展示了南区街道近年在人居环境和文体旅融合

发展上取得的成效。

此次比赛将路线规划与南区人文景点及自然风光结合，让参赛者在奔跑中领略旭景农业科技园与金溪体育公园的南区乡村美景，领略南区美丽田园风光、特色侨乡文化。

近年来，南区街道先后举办2020年中山市“走进美丽南区”中小学生定向越野锦标赛、寻找美丽中华全国旅游城市定向赛（中山南区站）、广东省第十五届定向越野锦标赛、2020年“创青春”广东青年文化和旅游创新创业大赛等大型赛事。

多场大型文体赛事的成功举办，得益于南区街道

多年致力于乡村振兴建设取得的丰硕成果。近年来，南区街道积极整合生态环境、华侨文化、特色景区等优势资源，全力推动文体旅产业融合发展，争创省级全域旅游示范区。

整合辖区9个乡村的自然禀赋和人文资源，建设总面积超6平方公里的古村落定向越野基地，重点打造“文创沙涌”“休闲曹边”“研学寮后”“网红北台”乡村振兴四大品牌项目，全力推动文体旅产业融合发展，切实把南区的生态优势、人文美与运动美转变为发展优势，擦亮全省第一批旅游风情小镇的“金字招牌”。

On March 19 and March 20, the two-day orienteering championship for students from middle and primary schools of Zhongshan City was held in South District. This championship was organized by the Zhongshan Education and Sports Bureau and the Office of South District. A total of 432 participants of 40-odd teams from each town and subdistrict across the city took part in this event.

This session of championships was held under the theme of "Celebrating the Centenary of the CPC and Touring the Beautiful Hometown of Overseas Chinese". This is the second year when South District undertakes the annual orienteering championship of the highest level in Zhongshan. There were two competition divisions: Xujing Agricultural Technology Park and Jinxi Sports Park. There were hometowns of overseas Chinese and ancient villages with delightful scenery, and an agricultural park with countless rich fruits.



5

### 定向运动

是一项智力与体力相结合的时尚户外运动，借助专业的地图，运动员利用指北针辨识方向，自主选择路线寻找地图上的各个点标，以最短时间完成规定点标者为胜。定向运动既能锻炼学生的体能，又考验学生的路线选择能力、抗压能力等，是一项真正促进学生的德、智、体全面发展的体育运动。

(南区街道教体文旅局)

### 高（职）中组

第一名

中山市中山纪念中学

第二名

中山市第二中学

第三名

中山市桂山中学

### 初中组

第一名

中山市纪中雅居乐凯茵学校

第二名

中山市阜沙中学

第三名

中山市东区远洋学校

### 小学组

第一名

中山市东区远洋学校

第二名

东区朗晴小学

第三名

北台小学

体育道德风尚奖

中山市中山纪念中学、中山市第二中学、中山市纪中雅居乐凯茵学校、中山市阜沙中学、北台小学、迪茵公学、南区良都中学

图1 起点出发

图2、3 到达点标

图4 终点冲刺

图5 在奔跑中领略南区乡村美景

# 关爱女性，呵护健康

——南区街道居家养老服务中心组织开展女性长者慰问探访活动

Care for Women and Health

——South District Is Considerate about Women in Need



3月19日，在南区街道公共服务办公室的指导下，南区街道居家养老服务中心携手组织热心志愿者服务队和企业开展主题为“关爱女性，呵护健康”慰问探访活动，为女性长者送去关爱与温暖。

本次探访慰问分成5小组，对南区街道15户困难、孤寡独居、低保等女性长者进行入户探访，社工和志愿者带着爱心和慰问品，挨家挨户上门走访。每到一户，社工、志愿者们都耐心了解女性长者的身体状况及生活近况，倾听其倾诉并给予真诚回应，提醒长者按时吃药及分享日常健康管理的小妙招等。一份份慰问品，通过“社工+义工+爱心企业”联动模式

成功送到探访对象手上，温暖着每一位探访对象的心。

南区街道将继续加强对辖区特殊困难老年人的分类帮扶，通过定期巡访和恒常探访的方式重点关注辖区内独居、孤寡、空巢老年人的身心健康和个别化需求，有针对性地提供个性化服务。同时深化整合“社义联动·扶老助困”恒常探访活动的资源平台，盘活社会资源，鼓励和动员更多爱心企业及爱心人士参与助老服务，营造关注老年人、关爱老年人的良好社会氛围。

(南区街道公共服务办)

Recently, under the guidance of the public service office of South District, the home care center of South District organized a visit with dedicated volunteer service teams and enterprises under the theme of "Care for Women and Health" to express care and kindness to elderly women.

For this visit, five groups of staff members visited 15 households of elderly women at South District who were underprivileged or widowed, lived alone, or receiving the minimum subsistence allowance. Social workers and volunteers brought gifts and visited the households one by one in a caring manner.



2



3



4

图1 南区街道居家养老服务中心组织的志愿者队伍

图2 为服务对象测血压

图3 倾听服务对象诉求

图4 志愿者与服务对象聊天

# 巾帼心向党 奋斗新征程

——南区街道举办三八妇女节主题活动

Women's Hearts Turn to the Party, and A New Journey of Struggles Begins

——South District Organizes Thematic Activities on International Women's Day



在“三八”国际劳动妇女节来临之际，3月6日上午，由中共中山市委组织部、中山市妇联等部门联合主办的“党旗耀香山”——“巾帼心向党 奋斗新征程”中山市庆祝中国共产党成立100周年万名巾帼颂党恩暨纪念“三八”国际劳动妇女节111周年主题活动在南区党群服务中心主会场和全市313个党群服务中心分会场同步举行。

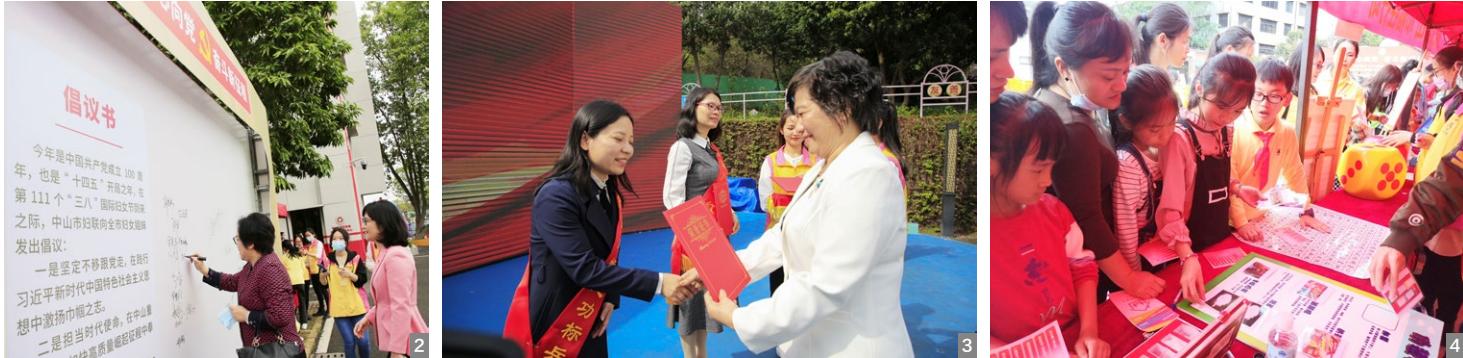
省妇联二级巡视员高穗生、市政协副主席郭惠冰等领导，以及市委组织部、市妇联、市司法局、市普法办和活动支持单位、协办单位、承办单位有关领导出席活动。全市各界妇女代表以及南区街道妇女群众和亲子家庭共300人在主会场参加活动，各镇街妇女群众约12000人在313个分会场同步参与。

在南区党群服务中心，首先进行了激动人心的万名巾帼颂党恩主题快闪活动，一曲精彩的钢琴独奏《保卫黄河协奏曲》、悠扬动听的亲子演唱《唱支山歌给

党听》，刚劲有力的全场合唱《没有共产党就没有新中国》，拉开了本次主题活动的帷幕。

市政协副主席郭惠冰代表主办单位致辞，她充分肯定过去一年中山市妇联的工作，向受表彰的女性先进个人和集体代表表示热烈祝贺，向全市各界妇女和广大妇女工作者致以节日问候和美好祝愿。她希望全市广大妇女坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，矢志不渝听党话跟党走，勇于践行新使命新担当，传承弘扬好家教好家风，坚持不懈提高素质强本领，为中山重振虎威、加快高质量崛起贡献巾帼力量，以优异成绩庆祝建党100周年。

大会表彰了我市获全国“三八”红旗手1名，全国巾帼建功标兵2名、全国巾帼文明岗5个、省三八红旗手5名、省三八红旗集体2个、省级巾帼文明岗7个、市级巾帼文明岗40个。与会领导为获奖女性先进个人和先进集体代表颁发了证书奖牌。



“巾帼心向党 奋斗新征程”中山市纪念“三八”国际劳动妇女节111周年活动暨全市妇女儿童权益保护公益宣传文化节同步启动。由女法官、女检察官、女公安民警、女律师代表组成的中山市巾帼法治宣讲团接受市妇联授旗，宣讲团首批成员有54人。学用民法典亲子公益体验营、“童心绘画民法典，美好生活齐共享”儿童主题画创作大赛暨优秀作品展览、“反家暴”模拟法庭进社区进校园进企业、“不让毒品进我家”禁毒宣传亲子家庭定向越野、亲子普法志愿者培育行动等系列活动将在妇女儿童权益保护公益宣传文化节期间陆续开展。活动还通过播放中国共产党成立100周年党史宣传片和中山党史展览，引领妇女群众和亲子家庭学史明理、学史增信、学史崇德、学史力行。

来自镇街、村（社区）妇联组织的巾帼健身队、巾帼舞蹈队、巾帼舞龙队等队伍，同步在全市313个党群服务中心表演红歌舞快闪和非遗传承项目展示活动。展演队伍伴着激昂动听的歌声、热烈欢快的舞蹈，饱含着巾帼心向党的激情，将中山市女性意气风发的精神风貌和热情洋溢的风采展现得淋漓尽致，妇女群众和亲子家庭在参与快闪活动中更加坚定听党话、跟党走。

本次活动，唱响了爱党爱国爱社会主义的主旋律，大力营造了我市共庆百年华诞，齐心协力开创新局面的浓厚氛围。

（南区街道妇女联合会）

As International Women's Day approached, thematic activities were organized simultaneously at the major venue of the South District Party-Mass Service Center and 313 sub-venues of Party-mass service centers across the city on the morning of March 6 to express women's gratitude to the Party, mark the centenary of the CPC and celebrate the 111th anniversary of International Women's Day under the theme of "CPC's Flags Glorify Zhongshan" —— "Women's Hearts Turn to the Party, and A New Journey of Struggles Begins". The event was organized by the Organization Department of CPC Zhongshan Municipal Committee, the Zhongshan Women's Federation and other authorities.



图1 2021年中山市妇女儿童权益保护公益宣传文化节活动

图2 女同胞们纷纷签名响应市妇联的倡议

图3 市政协副主席郭惠冰向2名全国巾帼建功标兵颁发荣誉证书

图4 现场活动众多，吸引了不少家长携孩子前来

图5 在南区党群服务中心同步开展快闪活动

# 辽宁省人大考察组点赞 南区街道华侨权益保护工作

A Research Team from the Standing Committee of Liaoning Provincial People's Congress Commends South District for Protection of Overseas Chinese's Rights



3月4日下午，辽宁省人大常委会党组成员、副主任康捷率队到南区街道考察华侨权益保护工作。广东省人大常委会副秘书长陈敏，中山市委副书记陈文锋，中山市人大常委会副主任冯煜荣、关瑞麟，中山市委统战部副部长、侨务局局长谭文辉，南区街道党工委副书记朱勇等陪同调研。

考察组一行先后参观了马公纪念堂、良都侨苑、南区方志馆等，实地了解以“中国百货先驱”马应彪为代表的海外侨胞经商创业、回乡投资、实业报国的革命精神和事业成果，实地感受南区街道独具本土特色的侨乡历史人文风物，并详细了解南区街道华侨建筑的保育活化情况、华侨权益保护实施情况，以及与华侨活动开展情况。

期间，考察组一行详细了解了南区街道的侨史以及重点侨胞的生平事迹等，双方围绕如何更好挖掘侨乡文化、保护华侨建筑以及华侨文化宣传等工作讨论交流。

考察组对南区街道保护华侨建筑、宣传侨乡文化等工作表示充分的肯定和赞许，对南区街道“打好侨牌，凝聚侨心，用心为侨服务”十分赞赏。

康捷副主任表示，此行收获丰富，中山南区街道华侨权益保护工作的经验和做法值得借鉴，希望今后能加强两地的沟通和交流，不断提升为侨服务水平。

(南区街道人大办)

On the afternoon of March 4, a delegation led by Kang Jie, Member of the Party Leadership Group and Deputy Director of the Standing Committee of Liaoning Provincial People's Congress, visited South District to research the protection of overseas Chinese's rights. The delegation was accompanied by Chen Min, Deputy Secretary General of the Standing Committee of Guangdong Provincial People's Congress; Chen Wenfeng, Deputy Secretary of Zhongshan Municipal Party Committee; Feng Yurong and Guan Ruilin, Deputy Director of the Standing Committee of the Zhongshan Municipal People's Congress; Tan Wenhui, Deputy Director of the United Front Work Department of Zhongshan Municipal Party Committee and Director of Zhongshan Overseas Chinese Affairs Bureau; and Zhu Yong, Deputy Secretary of the Subdistrict Party Working Committee of South District.

The research team visited Ma Memorial Hall, Liangdu Overseas Chinese Garden and the Local Chronicles Museum of South District successively, and learned about the revolutionary spirit and achievements of overseas Chinese represented by "China's Department Store Pioneer" Ma Ying Piu in business, entrepreneurship, investment in their hometowns and industrial patriotism. They experienced the characteristic history, culture and custom of overseas Chinese's hometowns at South District, and probed into the conservation and revitalization of architecture, protection of overseas Chinese's rights, and activities of overseas Chinese.



2



3



4

图1 参观百货先驱马应彪祖居马公纪念堂

图2 参观南源堂马应彪个人及家族史陈列展

图3 在良都侨苑展厅，听取统战办工作人员介绍南区侨情侨史

图4 参观全省首个镇街级方志馆——南区方志馆

# 南区街道圆满完成经联（济）社党组织换届选举

South District Smoothly Completes the Election of the Party Organization of Economic Unions (Cooperatives)



1月23—24日，南区街道下辖14个经联社、1个经济社召开党组织换届选举党员大会，选举新一届党组织班子成员49人。党员大会平均到会率96%，组织建议人选平均得票率91%，组织建议人选100%落实当选。

新一届经联社党组织班子结构合理优化，整体素质得到显著提高，实现年龄、学历“一降一升”。班子成员平均年龄41.49岁，比上届年轻2岁；大专及以上学历33人，占比提升3.35%。

自1月5日召开经联社换届工作会议以来，南区街道党工委周密部署、全程监督，扎实推进经联社换届选举各项工作。

## 深入一线，实地督导压实责任

结合驻点工作安排成立14个经联社领导班子换届选举工作督导组，党政领导分别包片挂点联系督导经联社，走村入户广泛宣传换届工作的重大意义、政

策法规和换届纪律，使经联社换届家喻户晓。同时，着重对党员和群众推荐、资格审查、考察公示、党员大会召开等关键环节全程督导，确保每个环节依法依规。

## 深入调研，把牢换届选人用人关

2020年11月开始，摸底调研小组深入一线，结合换届有关要求，综合考虑推荐人选的年龄结构、学历层次、履历经历等情况，广泛听取党员群众意见建议，深入分析研判调研情况后提出党组织书记和班子成员人选建议，对建议人选逐一“过筛子”，为选优配强经联社党组织班子打下了基础。

## 严肃纪律，确保换届风清气正

党工委会议集体学习违反换届纪律问题通报，纪工委书记主持召开换届纪律专题党课暨警示教育会议，运用近年省内、市内换届违纪案例面向经联社“两委”班子、换届工作人员强化纪律提醒和警示教育。

利用“三会一课”、居（股）民代表会议组织社区“两委”班子、经联社班子、全体党员代表、居（股）民代表通报严重违反换届纪律的反面案例，以案为鉴，警示和教育广大党员自觉做到知边界、明底线、讲规矩、守纪律。

依托网络宣传、张贴海报、发放明白卡、公共场所滚动播放宣传语录、发送手机短信等多种途径，全面宣传“五个严禁、五个一律”换届纪律要求。督促各经联社召开换届纪律专题组织生活会，并组织经联社“两委”班子、换届工作人员签订换届纪律承诺书，用铁的纪律保证换届选举风清气正。

### 严格排查，维护社会大局稳定

综合治理办公室、公安分局联合各经联社换届督导组广泛开展拉网式全覆盖排查，重点排查各经联社是否存在10类重点问题。对于排查发现的问题，由驻点领导包村负责，落实“一村一策”整顿，跟踪督促整改到位。严格落实“重难点社区动态排查整顿”机制，每周收集排查问题线索在换届工作周例会上分析研判，对影响换届顺利进行的重难点问题及时向党工委专题报告，维护换届选举大局稳定。

### 严防死守，做好疫情防控工作

迅速召开会议传达广东省农村地区疫情防控工作电视电话会议和广东省村（社区）“两委”换届疫情防控工作电视电话会议精神，学习贯彻省农村地区疫情防控15条措施和村（社区）“两委”换届疫情防控工作指引14条措施。强化对境外及中高风险地区返乡人员的摸排管控，加大宣传教育力度，不断提升群众防范意识，持续巩固疫情防控成果。

下一步，南区街道将继续做好经联社社委会的换

届选举工作，进一步提高经联社党组织和村委会的服务能力、服务水平，提升基层治理水平，为南区高质量发展奠定良好的基层基础。

（南区街道党建办）

From January 23 to January 24, 14 economic unions and 1 economic cooperatives under South District convened a general membership meeting of the Party organization for election, and elected 49 members of the leadership for the new Party organization. The attendance ratio of the general membership meeting was 96%. The average percentage of votes to candidates recommended was 91%. 100% of candidates recommended were elected. The new Party organization of economic unions has a reasonable and good leadership structure and significant improvement in the comprehensive quality. The members are younger, with high degrees. The average age of the leadership is 41.49, two years younger than the former one. 33 members have a college degree or above, increasing by 3.35%.

Next, South District will continue to well carry out election of the committee of economic unions, further improve the service capability and level of the Party organization and committee of economic unions, enhance grassroots governance, and lay a solid grassroots foundation for the high-quality development of South District.



图1、2、3、4 各经联社召开党组织换届选举党员大会

# 情系桑榆重晚晴

——南区街道党工委领导率驻点干部开展长者走访慰问

Care for the Elderly

——Leaders of the Party Working Committee of South District Visit the Elderly with On-site Cadres



图1 党工委书记郭渊、党工委副书记朱勇率驻点干部开展走访慰问

图2 向百岁老人送上长寿金及蛋糕表示关怀

1月21日，为深入贯彻落实党的十九大精神和习近平总书记对民政工作重要论述和重要指示精神，弘扬中华民族敬老爱老的传统美德，营造“尊敬老人、爱护老人、关心老人”的良好社会氛围，将以习近平同志为核心的党中央的关心和温暖送到老年人心坎上，值百岁老人余叠文生日之际，南区街道党工委书记郭渊、党工委副书记朱勇率驻点干部到老人家走访慰问。

郭渊书记详细了解老人的家庭情况、身体状况和日常生活情况，代表南区街道党工委、办事处送上百岁老人长寿金及生日蛋糕，表达对百岁老人的关怀，并嘱咐公共服务办、社区落实惠民政策，主动作为，协助家属为老人提供各项服务，包括生活照料、便利的医疗、护理服务等，保障让老人能健健康康，安享晚年。

As a centenarian Yu Diewen celebrated his birthday, Secretary Guo Yuan of the Subdistrict Party Working Committee of South District, and Deputy Secretary Zhu Yong visited the elderly with on-site cadres.

Secretary Guo Yuan asked about the family, health and daily life of Yu Diewen, and sent longevity bonus and a birthday cake for centenarians on behalf of the Subdistrict Party Working Committee and the Office of South District to express their care for the centenarian. He enjoined the public service office and communities to implement related policies to benefit the people, take proactive actions to help family members provide different services for the elderly, including daily care, convenient healthcare service and nursing service, and ensure the elderly can be healthy and live happily during the old age.

# 中山市南区街道办事处和广东省侨界海外留学归国人员协会合作签约仪式顺利举行

The Signing Ceremony between the Subdistrict Office of South District of Zhongshan and the Guangdong Overseas Chinese Returnees Association Is held



2021年1月8日，中山市南区街道办事处与广东省侨界海外留学归国人员协会在中山市南区国际青年科创谷签订战略合作协议，共建“广东省海归国际产业创新中心——中山南区街道基地”和“广东省粤港澳大湾区知识产权合作驿站——中山市南区分站”。

活动当日，“南粤侨创基地”和“中山留学生创业就业服务中心”同步揭牌成立。这标志着南区街道在推动创新创业、服务归国人才、提高配套服务等方面迈上了新的、更高的台阶。市委统战部副部长、侨务局局长谭文辉，广东省侨界海外留学归国人员协会常务副会长兼秘书长黄诗琳、市侨联副主席梁冬晓、市市场监督管理局调研员焦学军、南区街道党政领导郭渊、李帝松、黄碧云、陶杉等参加签约仪式。

近年来，南区街道充分发挥侨乡优势，倾力打造侨胞之家，大力推动南区街道经济社会发展。南区侨联“侨胞之家”入选2020年度全国侨联系统优秀“侨胞之家”。成功举办了“2020华商南粤行（中山）”、“粤港澳大湾区（中山）国际青年创客节”、“粤港澳大湾区病理前沿学术研讨会”、“2020年‘创青春’广东青年文化和旅游创新创业大赛”等系列活动。加快建设南区国际青年创新创业基地，优化留学生创新创业环境，

2020年，南区国际青年科创谷入选广东省侨联颁发的首批“南粤侨创基地”，成为广东省侨界创新要素聚集空间和创新创业服务阵地之一。

黄诗琳表示，近年来，南区街道致力于搭建海内外人才及科技交流合作的平台，凝聚广大海归人才、培育海归人才、服务海归人才，着力打造国际化侨乡品牌，为中山引才引智作出了突出贡献。希望日后能跟南区街道携手共进、共同进步，进一步整合海归人才和项目资源并落地南区街道，奋力实现高质量发展。

郭渊表示，南区街道始终重视侨工作，秉持以侨为“桥”凝聚人心、以侨为“路”推动发展、以侨为“媒”激发活力的原则，鼓励和吸引海归人才创新创业，把科技产业创新和科技人才培育摆在重要战略位置。2021年，将在南区国际青年科创谷全力打造“广东省海归国际产业创新中心——中山南区街道基地”和“广东省粤港澳大湾区知识产权合作驿站——中山市南区分站”。热切期盼更多的海归精英、港澳才俊在南区街道生根发芽，积极投身粤港澳大湾区建设，融入国家发展大局，汇聚创新创业创造的强大合力，为中山实现“重振虎威”作出南区街道应有的贡献。

（南区街道党政综合办公室）



- 图1 广东省侨界海归协会与中山市南区街道办事处双方代表签订战略合作协议
- 图2 市委统战部副部长、广东省侨界海归协会、市市场监督管理局、市侨联及南区街道党政领导参加本次揭牌仪式
- 图3 参观马家枪武馆，考察南区侨房保育情况及桥文化资源
- 图4 在党组书记郭渊的带领下参观百货先驱、先施公司创始人之一马应彪的祖居——马公纪念堂

On January 8, 2021, the Subdistrict Office of South District of Zhongshan and the Guangdong Overseas Chinese Returnees Association entered into the strategic cooperation agreement at Zhongshan G-Rocket International Youth Innovation and Technology Center to jointly build the "Guangdong Overseas Chinese Innovation Center for International Industries - Zhongshan South District Base" and the "Guangdong GBA Intellectual Property Cooperation Station - Zhongshan South District Branch".

On the day, the "Southern Guangdong Overseas Chinese Innovation and Entrepreneurship Base" and the "Zhongshan Entrepreneurship and Employment Service Center for International Students" were inaugurated simultaneously. This marks a new development stage of South District in promoting innovation and entrepreneurship, serving talent returnees and improving supporting services. Tan Wenhui, Deputy Director of the United Front Work Department of Zhongshan Municipal Party Committee and Director of Zhongshan Overseas Chinese Affairs Bureau; Huang Shilin, Executive Deputy President and Secretary General of the Guangdong Overseas Chinese Returnees Association; Liang Dongxiao, Vice Chairman of Zhongshan Federation of Returned Overseas Chinese; Jiao Xuejun, Researcher from the Zhongshan Administration for Market Supervision; and leaders of the Party and the government of South District, including Guo Yuan, Li Disong, Huang Biyun and Tao Shan, attended the ceremony.

# 坚决打赢重振虎威翻身仗

## 南区街道扎实推进“三个年”“六大战役”

Resolutely Securing Rejuvenation and Victories

South District Solidly Implements the "Three Years" and "Six Major Combats"



今日南区展魅力

2020年，南区街道紧紧围绕市重振虎威中心大局，精心绘制交通攻坚年、项目落地年、稳企安商年“三个年”鱼刺图，打响交通基础设施建设、工业重点项目建设、美丽田园建设、黑臭水体整治、蓝天保卫战、政务服务环境大提升等“六大战役”，取得重振虎威开局战的良好成效。

2020年内，南区街道多项重点经济指标连续排名全市前列，工业投资增速连续5个月排名全市第1，工业技改投资增速连续7个月排名全市前2名。

咬定“三个年”冲刺全年目标任务，聚焦产业、平台和交通三大领域，深入推进“交通攻坚年、项目落地年、稳企安商年”“三个年”。

### 交通攻坚年

- 坚持“谋长远”，推动道路建设破冰前行

结合中山科学城谋划打造，全面梳理辖区道路现状，明确“畅通主干道、打通断头路、破解征地难”工作思路，推动大南路、马石路等重点道路建设取得突破性进展。

### 项目落地年

- 点燃“加速度”，加快推动项目落地

党政班子成员带头落实重点项目“包干负责制”，第一时间协调解决项目落地的疑难杂症。重点项目一对一配备“线下服务小组”和“线上服务群”，提供“24小时不打烊”全链条服务。

### 稳企安商年

- 当好“强后盾”，用心用情开展稳企安商

落实稳企安商，保障复工复产，实施“驻厂联络员”工作机制，成立企业家顾问团，常态化开展企业

家茶话会、企业供需对接会等活动，为企业争取资金、争取政策、开拓市场站台。

## “六大战役”取得攻坚突破

坚持把“六大战役”作为全面提升城市综合竞争力的突破口，全力补短板、锻长板、打基础、增动能。

### ● 狠抓交通攻坚

力推大南路（加六线）南区段、河浦六号路、沿江路正式动工，芙中路完成交地。选取 15 条乡村道路实施“白改黑”提升工程，积极推动西环路改造提升工程。

### ● 狠抓项目落地

推动 13 个重点项目中已有 9 个项目动工建设，其中 3 个市重点建设项目完成年度计划 108.57%。

### ● 狠抓黑臭水体整治

依托河长制对 7 条重点河涌实行“一河一档”动态监测，对排查发现问题 100% 落实整改。在年内全市“美丽河湖”建设考核中，南区街道排名全市第二、中心城区第一。

### ● 狠抓空气质量提升

坚持日常监管和专项整治相结合，持续开展大气污染专项整治行动，定期对辖区加油站进行监督性检测，引导企业改用清洁能源，推动生物质锅炉企业数同比下降 28.5%。

### ● 狠抓美丽乡村建设

开展 9 个乡村振兴特色项目，截至目前已完成其中 4 个项目建设，预计今年上半年内全部完成。整治田间窝棚 82 间，完成符合重建条件的农棚 61 间，完成率 100%。持续开展人居环境整治，通过志愿服务活动，整治卫生黑点达 1000 余处。15 个经联（济）社均达到干净整洁村标准。

### ● 狠抓政务服务

精心打造全市首个“物业 + 政务服务驿站”试点——南区街道万科政务服务驿站。依托党群服务站，

在大信商圈建设智能政务服务驿站。建设智能政务服务驿站，拓展 24 小时政务服务业务功能。设立“一件事”综合窗口，推广政企通服务平台，实现群众办事“零跑腿”。

2021 年，南区街道将坚持以“战必胜，攻必克”的信心和决心，按照目标不变、指标任务不减、干劲不松的要求统筹推进“三个年”“六大战役”，不获全胜决不收兵，为打赢经济翻身仗，重振中山虎威、加快高质量崛起作出南区街道新的、更大贡献。

（南区街道宣传办）

In 2020, South District closely followed the central big picture of rejuvenation of Zhongshan, carefully prepared the fishbone diagrams of "Three Years" (Year for Transportation Breakthrough, Year for Project Implementation and Year for Stabilization of Enterprise Operations and Business), and launched "Six Major Combats" for construction of transportation infrastructure, establishment of key industrial projects, development of beautiful countryside, remediation of dirty and odorous water bodies, blue sky defense and major improvement of the government affairs and services. Satisfactory results were obtained from the beginning of rejuvenation.

In 2020, several key economic indicators of South District were constantly in the first rank of Zhongshan City. Its industry investment growth topped the city for five consecutive months. The investment growth of industry technical reform was ranked second in the city for seven consecutive months.

# 慈善万人行 南区这样“行”！

South District Attains Excellent Results in the Charity Parade



1

为深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想和党的十九大精神，传播慈善博爱精神，营造公益良都全民参与的良好社会氛围，2月26日上午，南区街道严格按照市疫情防控要求，组队参加“人道博爱，文明中山”2021年慈善万人行巡游活动。

南区街道组织机关志愿者和市非遗项目“马家枪”两个方阵参加巡游。其中，以党政领导班子成员和机关干部为主力的机关志愿者方阵，展示了“攻坚2021年、建设科创新城、美丽侨乡”的发展目标，呈现出南区街道锐意进取、奋发有为的良好精神风貌。

自2021年慈善万人行活动开展以来，南区街道积极开展形式多样的慈善万人行募捐活动。广泛宣传慈善博爱精神，发动社会各界人士、组织、企业单位踊跃捐献，营造全民公益的良好氛围。

截至2月26日，南区街道2021年筹集善款已超过110万元，所筹款项将全部用于困难群体重大疾病医疗救助、人道主义救助等。希望社会各界继续积极参与，以实际行动为慈善事业贡献力量，参与扶贫济困活动，为更多困难群众带去生活的希望和信心！

## 沙涌马家枪

南区街道沙涌马家枪是近年万人行“新秀”，传承25代人的马家枪以“枪身长而重，枪腰刚劲有力，枪头轻巧，动作紧密迅速”而闻名。

2018年，沙涌马家枪法入选中山市第七批市级非物质文化遗产代表性项目名录。1988年的春天，中山人民创办了慈善万人行活动，从此开始了一场没有终点的爱心接力。34年的坚守前行，使中山慈善

万人行活动成为中山最具影响力的城市品牌和新民俗节日，成为广东乃至全国红十字运动的一面旗帜。34年来，慈善万人行累计募集善款金额超17亿元，参与110多项公益项目援建。

中山慈善万人行在国内外产生了广泛影响，先后获得“全国精神文明建设创新奖”、中国红十字会“十大公益品牌奖”、“南粤慈善奖”、2008年度“中华慈善奖——最具影响力慈善项目”等荣誉。相信在中山这座博爱之城，这场与慈善的美丽约会还将继续，中山人博爱精神、慈善事业会永远传承下去！

South District arranged two phalanxes (authority volunteers and municipal ICH program "Ma Family Spears") to participate the 2021 Zhongshan Charity Parade. Led by members of the Party and government leadership and authority cadre, the phalanx of authority volunteers demonstrated the development objectives of "overcoming difficulties and making breakthroughs in 2021, and developing new towns of technology innovation and beautiful hometowns of overseas Chinese", and showed the spirit of South District in forging ahead with determination and making achievements.

Since the launch of the Charity Parade in 2021, South District has actively carried out charitable activities in different forms and solicited contributions from the general public. The spirit of charity and fraternity was widely publicized. People from all walks of life, organizations and enterprises in the District were encouraged to enthusiastically make donations. A good atmosphere was created for the public welfare. As of February 26, South District had collected more than RMB1.1 million of donations in 2021. All of the donations would be used for medical assistance for major diseases of disadvantaged people and humanitarian aid.



2



3

图1 党政领导班子成员和机关干部组队参加慈善万人行巡游方阵

图2 市级非物质文化遗产代表性项目沙涌马家枪

图3 独具中山特色的舞狮花车

# 南区新建普通高中学校工程项目动工

Construction of the Project of Building a New Regular High School at South District Is Commenced



3月12日，南区新建普通高中学校工程项目奠基仪式在中山南区街道树木园旁新建高中学校项目现场举行。副市长徐小莉等出席仪式。

据介绍，南区新建高中学校工程项目是市教体局重点工作项目。新建高中项目自启动以来，先后完成了可研编制、项目立项和产权证办理等工作，并于2019年8月移交市住建局（市代建办）启动全过程代建。目前，这所新建高中已取得施工许可证，正式进入动工建设阶段。

## 南区新建高中学校工程项目

南区新建高中学校工程项目位于南区街道树木园西侧永安一路。建设内容包括教学楼、实验楼、宿舍楼、食堂、图书综合楼、体育馆以及校道广场、休闲文化设施等附属配套设施。

南区新建高中总建筑面积为100110.69平方米，概算总投资超过5亿元，计划工期18个月，学校计划招生时间为2022年9月。

南区新建高中学校工程项目吸取风格多样的南区

华侨建筑特色，具有灰瓦坡屋顶、欧式线脚、欧式拱券等元素，讲究中西文化元素合璧，具有中山百年侨史的缩影。建筑立面以米黄色为主色调，局部配以深色。

## 南区新建高中学校项目现场

南区新建高中学校工程项目定位为全住宿制普通高中，宿舍设计为8人间，规划81个班级，每班均为50人，项目建成后将为社会提供4050个优质高中学位。

南区新建高中学校工程项目是经市委市政府批准建设的重大教育民生工程、我市重点工作项目。

建成后，这所新建高中学校不仅可以缓解我市教育资源紧缺的现实问题，还有利于实现我市高中教育资源的高水平均衡配置，提升教育服务经济社会发展能力。这对于中山扩大优质教育资源供给、落实教育优先总体规划目标、办好人民满意的教育具有非常重要的意义。

（中山发布、南方+）



2

On March 12, the foundation laying ceremony of the Project of Building a New Regular High School at South District was held at the site of the project next to the Zhongshan Tree Park at South District. Mayor Wei Weihan of Zhongshan City, Deputy Mayor Xu Xiaoli and Secretary General of Municipal government Li Jun attended the ceremony.

It is noted that the Project of Building a New Regular High School at South District is a key project of the Zhongshan Education and Sports Bureau. Since the commencement of the project, procedures, such as preparation of the feasibility study report, project admission and processing of the ownership certificate, have been gone through successively. The project was handed over to the Zhongshan Housing and Urban-Rural Development Bureau (Zhongshan Agent Construction Office) to initiate full-process agent construction in August 2019. Currently, a construction permit has been obtained for this project, and the construction has been officially commenced.



3



4

图1 奠基仪式  
图2 操场效果图  
图3 效果图  
图4 施工现场

# “小窗口”暖心服务

——助力老年人跨越“数字鸿沟”

Exclusive and Considerate Services Help the Elderly over the "Digital Divide"



图1 办事窗口实行老人优先



图2 工作人员用心帮助、服务老人

2021年来，南区街道行政服务中心针对老年人运用智能化手段申办业务存在困难等问题，聚焦老年人日常生活涉及的高频事项和服务场景，推出老年人优先办服务、代缴费服务等一系列“助老”举措，全方位为老年人提供更周到、更贴心、更便利的政务服务。

3月2日，一位老人神色慌张、面容迷茫地走进南区街道行政服务中心。见状，中心工作人员立即主动上前询问。经了解，老人在使用智能手机过程中，无端支出多笔费用。工作人员耐心安抚老人，在确认老人并未购置任何商品的情况下，仔细查询账单，并通过拨打商家电话维权、申请微信支付平台介入等手段，为其追回所扣费用。同时，工作人员温馨提示老人修改支付密码，并在其授权下为其修改小额免密支付等支付设置。

老人对工作人员的微笑服务，耐心接待、用心用情的付出表达了谢意，也表示今后会谨慎使用支付功能，确保手机支付安全。

科技的发展日新月异，不要让科技进步成为长者的阻碍。中心用“走心”与“用情”的服务融化了科技对老人造成的阻碍，用实际行动服务好老年群体，为

老年人提供舒心、便捷的服务，提高群众办事的满意度。

(南区街道公共服务办)

Since 2021, the Administrative Service Center of South District has attached importance to the difficulties of the elderly in applying for services through smart means, focused on the frequent matters and service scenarios in daily life of the elderly, and launched a series of assistance measures such as preferential services and agency payment of bills for the elderly. More considerate and convenient government services are provided for the elderly in an all-round way.

With the rapid development of technology, technology should not be an obstacle to the elderly. With considerate and dedicated services, the center eliminated the technological obstacles to the elderly, satisfactorily served them with actual actions, provided them with comfortable and convenient services, and improved the satisfaction of mass services.

# 南区侨联入选 2020 年度全国侨联系统优秀“侨胞之家”

The South District Federation of Returned Overseas Chinese Is Selected as the 2020 Outstanding "Overseas Chinese Home" by the All-China Federation of Returned Overseas Chinese



1



2

1月5日，中华全国归国华侨联合会公布了中国侨联关于通报2020年度全国侨联系统优秀“侨胞之家”名单的公示公告，其中南区侨联入选公示名单。

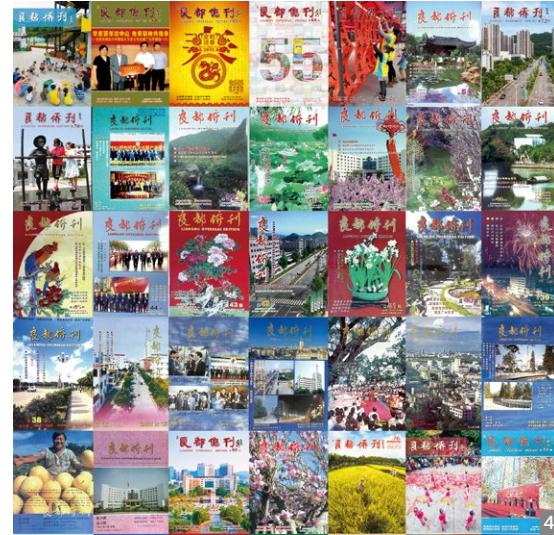
南区街道是中山市著名侨乡，拥有旅居世界30多个国家和地区的海外侨胞超过4万人，由南区侨联倾力打造的良都侨苑，占地面积超1万平方米。创设侨韵、侨建、侨史、侨菁、侨法、侨书、侨创、侨爱、侨干“九个优”的星级“侨胞之家”，包含党群服务中心、南区方志馆、图书馆、公益咖啡馆等40个功能场室。2016年以来，南区侨联共接待海外侨团88批、3086人次，承接外事接待8批、164人次。

以侨为“桥”，凝聚人心。依托侨胞之家，南区侨联为华侨提供返乡联谊、学法普法、政策咨询、居家养老、文化交流、青年创业等服务，通过定期举办“侨+公益”系列活动打造多功能、多层次华侨服务平台，促进海外侨胞与家乡共画同心圆。近年来，以良都侨苑为核心延伸打造5个华侨服务阵地，实现社区全覆盖并出版系列华侨书籍，形成全链条服务体系。

以侨为“路”，推动发展。海外乡亲情系家乡坚持回乡投资兴业、捐资助学、扶贫济困，改革开放以来，华侨捐赠款物超1500万元。与此同时，发挥“侨胞之家”平台优势，吸引海外乡亲回乡投资创业。其中，永安百货郭氏家族投资建设永安新城房地产与皇冠假日酒店项目，打造南区首个商圈。积极吸引华侨回乡投资创业，延伸打造中山市南区国际青年科创谷成为广东省侨创基地，建立中山留学生创业就业服务中心。

以侨为“媒”，激发活力。借助海外乡亲资源成功举办粤港澳大湾区病理前沿学术研讨会、“2020华商南粤行（中山）”、粤港澳大湾区（中山）国际青年创客节、2020年“创青春”广东青年文化和旅游创新创业大赛等系列活动，为经济社会发展注入新动能。

（南区街道党政综合办、中国侨联）



3



5

- 图1 位于方志馆2楼的良都侨苑会客厅  
 图2 建于民国时期的寮后报馆如今活化为乡村自助图书馆和基层侨胞之家  
 图3 建于1987年的曹边侨联大楼修复后而成的“曹边侨苑”，现为广东侨界人文社区示范点（曹边）服务阵地  
 图4 良都侨刊自创刊63年来，已成为海外游子爱不释手的家书

- 图5 举办侨界群众联谊活动  
 图6 举办港澳同胞回乡联谊活动  
 图7 举办粤港澳大湾区（中山）国际青年创客节  
 图8 侨苑全景  
 图9 在南区方志馆二楼设立良都名人馆及华侨与港澳同胞馆



On January 5, the All-China Federation of Returned Overseas Chinese (ACFROC) released the announcement of CFROC on circulating the list of 2020 outstanding "overseas Chinese homes" selected by the CFROC. South District Federation of Returned Overseas Chinese was on the list.

As a renowned hometown of overseas Chinese in Zhongshan, South District is home of over 40,000 overseas Chinese residing at over 30 countries and regions across the globe. Liangdu Overseas Chinese Garden, a fruit of enormous efforts of South District Federation of Returned Overseas Chinese, covers an area of over 10,000 square meters. The Star-rated "Overseas Chinese Home" with nine excellent features (overseas Chinese style, construction, history, talent, law, books, creation, love and cadre) was established, which comprises 40 functional rooms such as the Party-Mass Service Center, Local Chronicles Museum of South District, library and public welfare cafe. Since 2016, the South District Federation of Returned Overseas Chinese has received 88 overseas Chinese delegations and 3,086 persons, and undertaken eight foreign affairs receptions and received 164 persons.



# 百名侨菁代表共话逐梦兴业新局

——2021年“雁南归”侨菁代表供需见面会顺利举行

Aspirations in the New Industrial Pattern

——2021 "Yannangui" Job Fair for Representatives of Overseas Chinese Elites Is Successfully Held



3月27日，由中山市人才工作领导小组主办，中山市侨联、南区街道党工委共同承办的2021年“雁南归”侨菁代表供需见面会顺利举行。市委常委、组织部部长欧阳贵有，市委组织部副部长张远梁，中山市侨联主席刘志巍，南区街道党委书记郭渊、副书记钟咏出席活动。

张远梁向在场侨菁表示欢迎，并向他们详细介绍中山人才政策。刘志巍在致辞中表示，希望通过本次活动，为广大海归朋友、专家学者敞开在中山逐梦兴业、实现价值的大门。随后，市侨联分别与多家参会企业签署战略合作框架协议，确定合作意向，推动校企交流合作、产教融合。

广东理丹电子科技股份有限公司、奥美森智能装备股份有限公司、中山市晶艺光电科技有限公司等20多家企业参加见面会并设置宣传展板，吸引不少侨菁代表了解咨询。

本次见面会反响热烈，受到了南区企业代表们的一致好评。他们表示，感谢南区街道党工委、办事处为企业提供本次宝贵机会，搭建与高层次人才沟通的良好平台，帮助南区企业开展高层次人才引进工作，为企业高质量发展提供人才和智力保障。

(本刊)



On March 27, the 2021 "Yannangui" Job Fair for Representatives of Overseas Chinese Elites sponsored by the Zhongshan Steering Group of Talents and organized by Zhongshan Federation of Returned Overseas Chinese and the Party Working Committee of South District was successfully held. Ouyang Guiyou, Member of the Standing Committee and Director of the Organization Department of the Municipal Party Committee; Zhang Yuanliang, Deputy Director of the Organization Department of the Municipal Party Committee; Liu Zhiwei, Chairman of the Zhongshan Federation of Returned Overseas Chinese; Guo Yuan, Secretary of the Party Working Committee of South District; and Zhong Yong, Deputy Secretary of the Party Working Committee of South District attended the event.



图1 2021年“雁南归”侨菁代表供需见面会  
图2 中山市归国华侨联合会和广东省侨界海归协会签署合作意向协议  
图3 南区街道党工委书记郭渊和南区企业家代表、高层次人才代表合影

图4 现场交流互动  
图5 中山市委组织部副部长张远梁介绍中山人才政策  
图6 市侨联党组书记、主席刘志巍致辞  
图7 南区街道党政领导郭渊、钟咏与高层次人才现场交流

# 澳门中山良都同乡会 2020 年 新春团拜会圆满举办

Zhongshan Leong Doo Society of Macao Successfully Holds the 2020 Gathering to Celebrate the Spring Festival



2月15日，澳门中山良都同乡会在澳门举办2020年新春团拜会庆暨敬老晚宴。南区党工委副书记钟咏，侨联主席郭敏玲，良都社区书记杨焕伟，北溪社区书记杨锦华，南区工商联（商会）会长邝伟雄、常务副会长雷霭毅、副会长马润德、理事马奋乐应邀到场出席活动，与澳门中山良都同乡会永远名誉会长林树棠、萧东文、李志轩、郭桥彬，常务副会长李国仁，副会长刘伟灿、王华斌、黄乐思，理事长李灿宏，常务副理事长李社宏，监事长李国原，副监事长梁燕洪及全体理监事、嘉宾、会员乡亲共聚一堂，现场喜气洋洋，热闹非凡。

新任理事长李灿宏代表致辞，感谢南区街道党工委、办事处一直以来对澳门中山良都同乡会的关心和支持。在新冠肺炎的影响下，澳门中山良都同乡会积极配合澳门特区政府防疫措施，了解家乡南区的困难

需要，捐赠医疗物资支持家乡渡过难关、并寄语同乡会全体会员乡亲在国家实施“十四五”规划、全面建设社会主义现代化国家开局之年，支持特区政府参与粤港澳大湾区和“一带一路”建设，落实“一中心一平台一基地”发展定位，在澳门特区政府第七届立法会选举年行使好选民的责任和权利。

南区街道党工委副书记钟咏致新春贺词，感谢澳门中山良都同乡会在张少森会长的带领下，一直心系故土，为家乡发展贡献良多。家乡政府未来将加强与澳门沟通合作，期盼同乡会能充分发挥桥梁纽带作用，吸引杰出乡贤才俊回乡投资创业，积极投身大湾区建设事业。

（澳门中山良都同乡会）

On February 15, Zhongshan Leong Doo Society of Macao organized the 2020 Gathering to Celebrate the Spring Festival and the Dinner Party for Respect for Elders. Zhong Yong, Deputy Secretary of the Subdistrict Party Working Committee of South District; President Guo Minling, Secretary Yang Huanwei of Liangdu Community, and Secretary Yang Jinhua of Beixi Community from the Federation of Returned Overseas Chinese of South District; and President Kuang Weixiong, Executive Vice President Lei Aiyi, Vice President Ma Runde and Director Ma Fenle from the Federation of Industry and Commerce (Chamber of Commerce) of South District attended the event, and gathered with Permanent Honorary President Lin Shutang, Permanent Honorary President Xiao Dongwen, Permanent Honorary President Li Zhixuan, Permanent Honorary President Guo Qiaobin, Executive Vice President Li Guoren, Vice President Liu Weican, Vice President Wang Huabin, Vice President Huang Lesi, Chairman Li Canhong, Executive Vice Chairman Li Shehong, Chief Supervisor Li Guoyuan, Associate Chief Supervisor Liang Yanhong, and the entire directors and supervisors from Zhongshan Leong Doo Society of Macao; and guests, society members and fellow folks. The dinner party was filled with festivity and excitement.



- 图1 参加2021年春茗联欢晚宴的领导、嘉宾以及乡会理监事合影
- 图2 南区街道党工委副书记钟咏（右）代表家乡政府向同乡会送上纪念品，常务副会长李国仁（左）代表接收
- 图3 南区街道工商联（商会）会长邝伟雄（右）向澳门中山良都同乡会赠上纪念品，澳门中山良都同乡会秘书长李灿宏（左）代表接收
- 图4 南区街道党工委副书记钟咏向乡会的理监事、会员乡亲们致送新春贺词

# 澳门中山良都同乡会理监事一行到访南区

Directors and Supervisors of Zhongshan Leong Doo Society of Macao Visit South District



1

3月26日，澳门中山良都同乡会新一届理监事在常务副会长李国仁的带领下到访南区，受到区党政领导谢军杰、钟咏以及统战办人员的热情接待。

澳门中山良都同乡会理监事一行先后参观了中山詹园、北台侨房保育活化点——燕河居、永安百货创始人郭氏兄弟祖居——沛勋堂、竹秀园中心小学、先施百货创始人祖居——沙涌马公纪念堂及恩重堂（马家枪武馆）、上塘兰桂堂。澳门乡亲重游故地，对家乡的发展现状感到由衷的欣慰，也动情讲述了在家乡生活的年少往事，激动之情溢于言表。

随后，澳门中山良都同乡会一行与党政领导谢军杰、钟咏、统战办及社区侨务干部开展座谈。在座谈中谢军杰表示，澳门乡亲们对家乡的事业发展功不可没。望澳门中山良都同乡会不断发展壮大，吸收更

多新鲜血液和菁英力量，继续发挥同乡社团的积极作用，坚定秉承团结、服务旅澳（门）乡亲的宗旨，积极搭建起联系乡亲与家乡的纽带和桥梁作用，为支持家乡和祖国建设，维护澳门繁荣稳定作出新的贡献。



2

On March 26, new directors and supervisors of Zhongshan Leong Doo Society of Macao led by Executive Vice President Li Guoren visited South District. Leaders of the Party and the government of South District, including Xie Junjie and Zhong Yong, and staff members from the United Front Work Office warmly received the guests.

Directors and supervisors of Zhongshan Leong Doo Society of Macao visited Zhongshan Zhan Park, Yanhe Residence (place for conservation and revitalization of overseas Chinese houses in Beitai), Peixun Hall (ancestral house of the Kwok brothers who founded Wing On Department Stores), Zhuxiuyuan Central Primary School, Ma Memorial Hall of Shachong (the ancestral house of the founder of The Sincere Company Limited), Enzhong Hall (Ma Family Spears Martial Club) and Shangtang Langui Hall successively. When touring the hometown, fellows from Macao were very delighted with the current development of their hometown and told touching stories of their young ages there. Their words were filled with excitement.



3



4



5



6

图1、2 在南区党政办（统战办）人员的陪同下到詹园观光

图3 澳门中山良都同乡会理监事一行重回母校

图4 澳门中山良都同乡会理监事一行参观马家枪武馆

图5 走访侨房集中的师姑厝大街

图6 澳门中山良都同乡会理监事一行拜访南区街道办事处，与南区街道党工委副书记、办事处主任谢军杰（右八），党工委副书记钟咏（左八）以及统战办、社区侨务干部开展座谈

# 省侨联副主席邵瑾到南区调研 华侨文化交流工作

Shao Jin, Vice President of Guangdong Province Federation of Returned Overseas Chinese, Visits South District for Exchange of Overseas Chinese Culture



1

3月16日，省侨联党组成员、副主席邵瑾到访中山，指导侨联华侨文化和基层组织建设工作。在中山市侨联党组书记、主席刘志巍，党组成员、副主席梁冬晓，南区街道党工委书记郭渊的陪同下走访了先施公司创始人马应彪祖居马公纪念堂、马永灿祖居恩重堂及永安郭氏家族祖居沛勋堂，深入考察了南区街道侨文化资源。

邵瑾在调研中指出，中山是著名侨乡，侨文化资源丰富，中山市各级侨联组织一要深挖中山华侨文化资源和内涵，着力开展华侨华人文化研究与交流工作，推动侨乡侨文化的系统研究和工作实践。二是中山各镇街华侨文化各具特色，要积极参与中国国际文化

交流基地申报工作，扩大中山华侨文化的影响力，讲好中山华侨的故事，宣扬中山华侨精神。三要做好华侨建筑的保育活化，重点做好侨房保育、骑楼老街修复，保存广大侨胞对家乡的鲜活记忆，并使之打造成为集城市历史文化展示、旅游观光一体的侨特色历史文化旅游街区，使侨乡侨文化建设产生更大的社会效益和经济效益。四要用心打造侨乡文化品牌做新“文化留根”项目，切实维护好广大侨胞精神血脉和感情纽带，传承和弘扬中华优秀传统文化，焕发广大侨胞对中华文化的自信，广泛凝聚侨胞力量，实现伟大复兴中国梦。

(本刊)

On March 16, Shao Jin, Member of the Party Leadership Group and Vice President of Guangdong Province Federation of Returned Overseas Chinese, visited Zhongshan and offered instructions on the development of overseas Chinese Culture for the federations of returned overseas Chinese and the establishment of grassroots organizations. Accompanied by Liu Zhiwei, Secretary of the Party Leadership Group and Chairman of Zhongshan Federation of Returned Overseas Chinese; Liang Dongxiao, Member of the Party Leadership Group and Vice Chairman of Zhongshan Federation of Returned Overseas Chinese; and Guo Yuan, Secretary of the Subdistrict Party Working Committee of South District, Shao Jin visited the Ma Memorial Hall, the ancestral house of Ma Ying Piu (founder of The Sincere Company Limited); Enzhong Hall, the ancestral house of Ma Wing Chan; and Peixun Hall, the ancestral house of the Kwok Family which founded the Wing On Company. They also conducted an in-depth research of overseas Chinese cultural resources of South District.

During the research, Shao Jin pointed out that as a famous hometown of overseas Chinese, Zhongshan has abundant overseas Chinese cultural resources. Federations of returned overseas Chinese at different tiers of Zhongshan City should further tap the overseas Chinese cultural resources and connotations of Zhongshan, make efforts to carry out research and exchange of overseas Chinese culture, preserve and revitalize the buildings of overseas Chinese, expand the influence of overseas Chinese culture of Zhongshan, and earnestly build a cultural brand of the hometown of overseas Chinese.



2



3

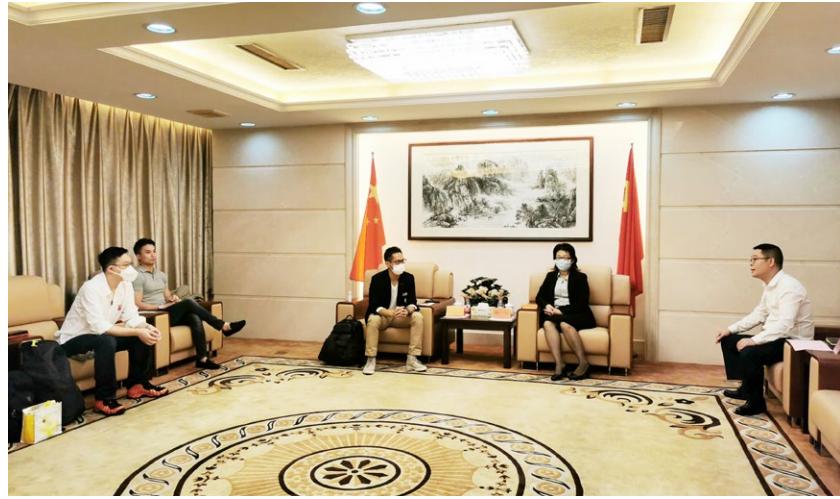
图1 到访永安百货创始人郭乐郭泉祖居沛勋堂，了解南区华侨文化，倾听华侨故事

图2 在南区街道党委书记郭渊的陪同下参观马家枪武馆，了解先施百货创始人之一马永灿祖居恩重堂侨房保育活化情况

图3 在统战办人员的陪同下考察先施公司创始人马应彪祖居马公纪念堂

2020年11月2日，香港永安郭氏家族第四代后人、香港瑞仕净公司郭永淳（左三）一行回乡，与南区街道党工委副书记钟咏（右二）、党工委委员张才合（右一）等共叙乡情。

On November 2, 2020, Kwok Wing Shun, the fourth-generation descendant of the Kwok Family which founded the Wing On Company, and the owner of Saniswiss Hong Kong; and his companions returned to the hometown and reminisced about the hometown with Deputy Secretary Zhong Yong of the Party Working Committee of South District and Committee Member Zhang Caihe of the Party Working Committee.



2021年2月4日，南区街道党政办（统战办）主任莫惠媛（中）、副主任陆永强（右）拜访澳洲中山同乡会永远荣誉会长李中屏（中），送上新春祝福。

On February 4, 2021, Director Mo Huiyuan (middle) and Deputy Director Lu Yongqiang (right) from the CPC Administrative Office (United Front Work Office) of South District visited Li Zhongping (middle), Permanent Honorary President of the Chung Shan Society of Australia, and sent their New Year greetings.



2021年2月4日，南区街道党政办（统战办）主任莫惠媛（中）、副主任陆永强（右）与斐济中山同乡会副会长林幸仁（左）共聚乡谊。

On February 4, 2021, Director Mo Huiyuan (middle) and Deputy Director Lu Yongqiang (right) from the CPC Administrative Office (United Front Work Office) of South District met with Lin Xingren (left), Vice President of the Fiji Chung Shan Society.





2021年2月4日，南区街道党政办（统战办）主任莫惠媛（左一）、副主任陆永强（左二）向南区侨联副主席、侨眷吕志宏（右）送上春节祝福。

On February 4, 2021, Director Mo Huiyuan (first from the left) and Deputy Director Lu Yongqiang (second from the left) from the CPC Administrative Office (United Front Work Office) of South District visited Lv Zhihong (right), Honorary President of South District Federation of Returned Overseas Chinese and family member of overseas Chinese during the Spring Festival, and sent their New Year greetings.



2021年2月27日，澳门中山青年商会一行在会长梁健殷、秘书长陈斌的带领下回到曹边村，曹边经联社书记梁志国等热情接待其一行。

On February 27, 2021, a delegation led by President Liang Jianyin and Secretary General Chen Bin from Macau Zhong Shan Junior Chamber of Commerce returned to Caobian Village. Secretary Liang Zhiguo from Caobian Economic Union warmly received the guests.

# 马童丽丽：一位病理学专家的追梦人生

Lily Ma Tung's life story of Chasing dreams as a pathologist



马童丽丽，1937 年生于上海市，祖籍浙江省余姚县。童年在上海受教育，中学毕业于上海华东师范大学附属中学（前光华大学附属中学）。1955 年考取天津医科大学。1960 年毕业时按国家政策需要去天津静海县医院工作。1961 年赴香港，1966 年远赴英国牛津大学附属骨科中心的病理科学习，协助研究的同时进修电子显微镜的使用及操作。1968 年年初回港加入香港大学病理科工作直到 1997 年 6 月底退休。历任助教、讲师、副教授，兼任玛丽医院临床病理顾问。其间做博士研究工作，于 1977 年成为香港大学哲学博士，被选为优秀博士生之一，获时任港督麦理浩接见。

马童丽丽于 1985 年考获澳大利亚皇家病理学院荣授院士，1993 年成为香港病理学专科学院院士及香港医学专科学院院士。发表论文、协助编写书籍等接近 100 篇。1969 年在香港大学病理科成立香港唯一的电子显微镜室，即被委派兼任培训及技术指导工作，曾培育和协助无数国内外的科技人员、临床医务和教育工作者，在诊断及研究方面做出重要贡献。1984 年被美国纽约科技专科学院邀请为会员及超微病理学会会员，被选连任两届香港病理学会主席，博士生导师，校内外考试官，香港病理学专科学院化验所品质检验小组委员。

目前，马童丽丽仍担任香港大学及香港中文大学病理科名誉副教授，《中华病理学杂志》特邀编委及中华医学会病理学分会名誉顾问，获聘为南京医科大学及天津医科大学的名誉教授。她非常热爱病理学事业，积极参加各种会议的组织和安排。社会活动方面担任教会中的社会服务工作及教育工作的干事、三所学校的校董事等职务。

1997 年，马童丽丽撰写的博士论文题目为《在人和大鼠肝肿瘤的研究，通过电子显微镜观察精细机构》。2004 年，马童丽丽在中华医学会病理学会分会第八次全国学术大会发表《香港特区和英联邦国家

Lily Ma Tung was born in Shanghai in 1937 with origin in Yuyao County, Zhejiang Province. She received education in Shanghai in childhood and graduated from the high school affiliated to East China Normal University, Shanghai (formerly known as the high school affiliated to Kwang Hua University). In 1955, she was admitted to Tianjin Medical University. In 1960, she graduated and was dispatched to Jinhai Hospital, Tianjin. In 1961, she went to Hong Kong. In 1966, she went to Britain to study at the Department of Pathology, the Orthopedic Center affiliated to the University of Oxford. She assisted in research and learned the use of an electron microscope. She returned to Hong Kong to work at the Department of Pathology, the University of Hong Kong, in early 1968 and worked till retirement at the end of June 1997. She worked as an assistant, lecturer, assistant professor, and clinicopathological consultant of Queen Mary Hospital. She conducted doctoral research and obtained the degree, Doctor of Philosophy, from the University of Hong Kong in 1977. She was selected as one of the outstanding doctoral students and received by Crawford Murray MacLehose, the Governor of Hong Kong.

外科病理科医师的培训》一文。

### “上海小姐”立志学医

到“四大百货”买时髦衣服，品“大老昌”的奶油蛋糕，跟父亲学习跳舞和西餐礼仪，跟母亲学习织毛衣、做衣服，“上海小姐”马童丽丽出生于一个时髦又殷实的家庭，父亲早年在美国领事馆工作，能写一手漂亮流利的英文。父亲年轻时虽然逃不过家庭安排的婚事，但还是坚持己见，追求自由恋爱，娶了马童丽丽的妈妈作为自己的第二位夫人。

1949 年中华人民共和国成立，马童丽丽刚好小学毕业。此时的中学课程已经没有英文课，因为中国和苏联当时的外交关系正值“蜜月期”，他们的外语课自然是学俄文。可是学了两年，俄文课又因中苏关系恶化而中止。“我们那时的文化基础很差，就是半桶水。”在她读中学的第二年，又逢中国抗美援朝，掀起新中国成立初期知识青年参军热潮。身边的同学都争先恐后，马童丽丽却有着自己的打算：“我不能就此丢下书本，因为我要成为一名医生。”

“学医”的念头很早便深植于马童丽丽的心底，因为她的家人长期被病魔纠缠着。在抗日战争期间出生的马童丽丽的妹妹在随家人走难时喝了不干净的牛奶，染上结核菌并深入腰椎骨。马童丽丽的妈妈四处求医，整日以泪洗面，因为她的大女儿三岁便夭折，母亲满心担忧小女儿也会走在她的前面。在医院住院期间，但见周围一个个病人撒手人寰，马童丽丽的妈妈决定带着妹妹离开这个充满死亡气息的“牢笼”。

“我妈妈说，就算死也要死在家里。”此后，家里就成了妹妹的病房。看着母亲没日没夜地照顾妹妹，成日唠叨着这医药费都可以做个金人了，马童丽丽心中暗想，为什么有的病会治不好？我将来一定要做个医生，将办法研究出来。

幸运的是，一天，脓水从妹妹的大腿穿破出来，她的病竟有所好转了。而像妹妹这样的结核病患者最后也因为疫苗的普及，在中国逐渐减少。

### 淡然面对生活的艰辛

从天津医科大学毕业后，马童丽丽被分配到天津静海县医院工作。此时，她的家人都已移居香港。

原来，早在她考上大学时，父亲便离开美国领事

馆，和朋友合伙做船务生意。后来公司参与了公私合营。因与海外的业务中断，收入逐渐减少，难以维持家用，他向政府提出去香港发展的想法，并得到了批准。不久，马童丽丽的妈妈和弟弟也被父亲申请去了香港，而马童丽丽不想因此放弃自己刚刚起步的医学事业，遂没有前往。

1958—1960 年，中国正经历着困难时期，许多人营养不良，患了水肿。尽管工作繁重，马童丽丽仍精心照顾着她的每一个病人。她做肝脏穿刺的手势轻柔，医患关系极佳，病人皆赞不绝口。

她每年有三个月要下乡行医，生活的艰辛没有吓退这位昔日备受呵护的娇娇女。她能上能下。在这段艰难日子里所感受的点滴人间温情让她至今感激不尽：她吃不惯当地发涩的窝窝头，医学院特意给她提供了一点米饭；偶然，饭堂的工作人员会给她带一点鱼干；在她生病的时候，有受过她帮助的病人家属偷偷给她送来了两个鸡蛋；每个月，她都会收到母亲寄来的包裹，比如一罐糖或一罐油。那是多么珍贵的食物，须知很多人为了果腹，从地里挖出各种植物的根茎充饥，因长期缺乏油水而严重便秘，肠道被树片纤维堵塞至坏死。有的人因胡乱觅食而不幸食物中毒。

身为医生，她自然目睹了诸多人间悲苦与荒唐。年轻的她所能想到的只是尽自己的最大努力，治病救人。

一天，父亲突如其来的电报促成了她命运的转折：妈妈突然跌倒，病情严重，速来香港。马童丽丽申请了三个月的假期，在贵人相助下得以快速办好相关手续，匆匆奔向香港。

### 到香港，一切从头开始

1961 年，童丽丽好不容易从天津赶到广州，却不能马上坐火车去香港，她必须先去澳门等候。“因为我当时已经过了 21 岁，爸爸需要在英国领事馆办理一些手续。”她每天在酒店外的码头等候父亲到来。盼望着，盼望着，十多天过去，他终于来了！

第一次踏足香港时，她既忐忑又好奇。她盯着街上卖的花生，它是那么大。父亲给她买了一包解馋。“我从来没吃过这么好吃的花生。”可看到警察过来，她内心又不安起来：我这身打扮，一

看就知道是从内地过来的，他们会不会对我有所行动？最后，对方客气地目送她离开，她才暗自松了一口气。

父亲担心马童丽丽从香港回去内地后情况复杂，前途未卜，劝她留下来和家人团聚。可是，她当时的学历并不受香港政府承认。她只能一边在夜校补习英语，一边尝试找工作。

她先是考进了葛量洪医院做技术护工，主要负责手术后的护理和手术前的准备，一年后，便升任护士长职位。可对想做医生的她而言却遇到了职业瓶颈。护士总监告知她，护士和医生是两个系统，要想调升为医生助理，犹如“高楼大厦平地起”，必须有个过程。

马童丽丽不愿对梦想妥协，虽然对方几经挽留，她还是辞职了。一次陪同母亲看病，她对X光片的专业看法引发了马健隆医生的好奇。会说普通话的马健隆和童丽丽攀谈，得悉她的处境后殷勤关照。可正失业的她无心恋爱，直到一场车祸发生，两人患难见真情。

刚考取驾照的弟弟开着马童丽丽爸爸的大车好不威风，却不想撞到电灯柱，坐在副驾驶的童爸爸当场头破血流，被送去玛丽医院。正在六神无主之时，马童丽丽想起她所认识的马医生正好在此工作。可她又叫不出马医生的名字。没想到，过了一会儿，医院的伙计根据马童丽丽的描述真的找到了他。马健隆细心地给她父亲检查、包扎，并于次日凌晨4点开车送他们回家。

马童丽丽决定将终身托付给他。1963年9月，他们喜结连理。

#### 为中国病理学事业培育人才

婚后，马童丽丽暂时回归了家庭。“可我始终有个信念，女人需要工作，不管丈夫是否养得起。”

1965年，马健隆要去英国考取高级文凭。生完二胎的马童丽丽把孩子交给妈妈照看，请好家政工人后于1966年年初前往英国陪读。她要去追寻自己的梦想。

当丈夫拿着奖学金在牛津大学附属骨科中心工作时，马童丽丽也没有闲着，她在英国牛津大学附属骨科中心的病理科学习，协助研究的同时进修电子显

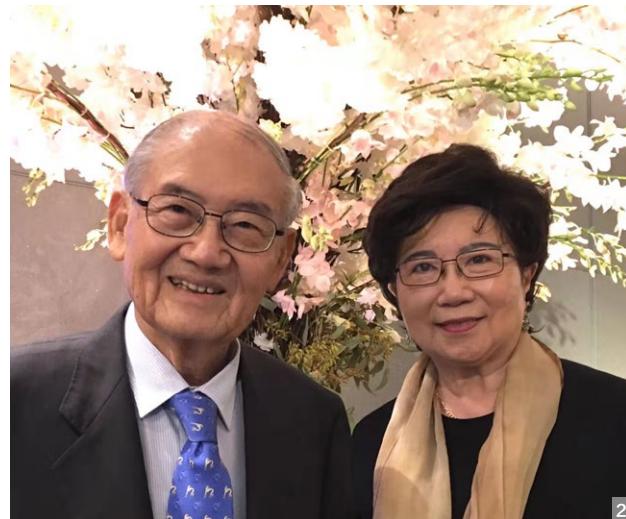


图1 香港病理学专家，先施百货创始人马应彪孙媳马童丽丽  
在香港大湾区病理前沿学术研讨会上

图2 马童丽丽和先生马健隆

微镜的使用及操作。晚上，她还要自学英文，为考车牌做准备。

“只要努力，就能实现自己的追求。这是我在英国的最大体会。”马童丽丽说，她第一次在职业上找到主动权。“我过去没想到会从事病理学。我本以眼科为第一选择，但当时领导认为像我这样身体健壮的新人应该肩挑病人繁多的外科。我一向喜欢做精细的工作。到了英国接触了病理学和电子显微镜，发现它恰好能展现我的长处。它涉及很多外科手术，需要你懂得分析，手眼并用，我喜欢这种挑战性的工作。看完显微镜后你需要画图，而画画也是我的爱好。加上这项工作作息时间规律，可以照顾家人。”

正在马童丽丽和爱人马健隆在英国学业渐进的时候，香港传来了令他们忧心的消息。1967年5月6日，香港发生动乱。“我们两个小孩都留在香港，我先生说这样不行，如果我们不回去，这个家可能就散了。”于是，1968年年初，怀着第三个孩子的马童丽丽就跟爱人返回了香港。

掌握了病理学知识和电子显微镜操作技术的马童丽丽再不用担心求职问题。1969年，香港大学病理科成立香港唯一的电子显微镜室。“当时他们还没有人会操作电子显微镜，他们听说我懂这个，立马表示

很需要我。”马童丽丽在香港大学病理科历任助教、讲师、副教授，兼任玛丽医院临床病理顾问，一直工作到1997年6月底退休。这期间，她还从事博士研究工作，并于1977年成为香港大学哲学博士。她作为优秀博士生之一，还获得了时任港督麦理浩的接见。

某一天，当马童丽丽作为病理学专家在香港大学给护士上课时，又遇见了当年和她在葛量洪医院共事的护士总监，马童丽丽自豪地对其开玩笑道：“你说过，高楼大厦平地起啊。”人们羡慕她在短时间内实现了人生飞跃，却不知她为此度过了多少个挑灯苦读的夜晚。

香港大学的显微镜实验室并不仅为病理学所用，它还为其他学科的微观研究提供广泛的服务。“像地质学、生物学、牙科，甚至珠宝鉴定，这促使我也要不断去学习其他学科知识，因为你必须有分析能力，才能为他们提供帮助。有时候，遇到一些特殊病例，医生根本不清楚患者长了什么样的肿瘤，也需要借助显微镜进一步诊断。”她说，临床诊断必须要有理论基础，并非医生凭肉眼所见的诊断，这是病理学的意义所在，借助显微镜及其他免疫生化或分子学等分析，能让诊断更为准确。

退休后，马童丽丽仍忙碌于病理学事业。她帮助东区尤德夫人那打素医院建立电子显微镜室，又受邀去香港中文大学威尔斯亲王医院解剖及细胞病理科兼职临床病理顾问医生，帮仁安医院成立病理化验室。与此同时，她也不遗余力地为内地的医学人才发展提供帮助，这其中就包括中山的医生。“我希望他们在学有所成后能回国贡献，提升中国的医学水平。”

中国改革开放初期，她到北京、天津、上海、南京、杭州及四川传授病理知识、提供病理参考资料及书籍，协助他们用外汇购买世界公认的病理分类书籍，筹资邀请国内病理学者来港参加国际会议。

2019年12月6—8日，在她的牵线搭桥下，粤港澳大湾区病理前沿学术研讨会在中山举行。因为丈夫马健隆是中山籍名人、近代中国百货先驱马应彪后人的关系，马童丽丽也将中山视作她的第二故乡，不时和丈夫来中山小住一段时间。“我愿发挥余热，让更多人了解中山，将中山的病理学水平提升到与一线城市媲美。”很难想象，眼前的马童丽丽已是八旬老人，她容颜端丽、服饰典雅，神采奕奕，因为她的梦想从未远离。

（文 / 廖薇）

# 香山立县与宋代建筑

Song Pynasty Architecture since the establishment of Xiangshan Country

香山立县于南宋绍兴二十二年（1152年）。从当年绵延千年至今，能够保留下来的宋代建筑，全国罕见。已知在浙江杭州有一座古塔，建于1152年，实属孤本。

中国的建筑与中国的文明同样古老。中国建筑的结构体系特征包括：一个高起的台基，作为以木构梁柱为骨架的建筑物的基座，再支承一个外檐伸出的坡形屋顶。这种骨架式的构造使人们可以完全不受约束

地筑墙和开窗。但中国建筑的历史上只有两部重要的书籍传世：

宋代（960–1280）的《营造法式》和清代（1644–1912）的《工程做法则例》。它们都是官府颁发的工程规范，是在设计和施工中必须遵循的一整套完备的规程。历朝历代无出其右。

《营造法式》是宋徽宗（1101—1125年）在位时朝廷中主管营造事务的将作监李诫编撰的。全书共



三十四卷，其中有十三卷是关于基础、城寨、石作及雕饰，以及大木作、小木作、砖瓦作和彩画作，其余各卷是各类术语的释义及估算各种工、料的数据，最后四卷是各类木作、石作和彩画的图样。该书出版于1103年（崇宁二年）。

中国建筑的主要材料是木材，所以，书中的“大木作”部分最重要。

试列部分内容如下：

一、量材单位——材和栱。材这一术语有两种含义：

（甲）某种标准大小的，用以制作斗拱中的拱的木料，以及所有高度和宽度都与拱相同的木料。材分为八种规格，视所建房屋的类型和官式等级而定。

（乙）一种度量单位，其释义如下：

材按其高度均分为十五，各为一分。材的宽度为十分。房屋的高度和进深，所使用的全部物件的尺寸，屋顶举折的高度及其曲线，总之，房屋的一切尺寸，都按其所用材的等级中相应的分为度。

还有斗拱、梁、柱、曲面的屋顶（举折）的基本规范以及宋代关于阑额、枋、角梁、榑、椽、和其他部件的用法和做法。

小木作各章，是宋代有关门窗、榙扇、屏风等的设计规范、各种部件和构件的制作细节。

瓦及瓦饰一章，是依建筑的规定的大小等级、屋顶上用以装饰屋脊的鵠、尾、蹲兽应取的规格和数目。

关于彩画的各章，是不同等级的房屋应使用的各种类别的彩画、用色规则及调配，这种传统是自唐代一直延续下来的。

远在千年之前的宋代，中国大地上的所有建筑，皆需依从完备的规范，没有自作聪明的任何可能。

在现存的宋代建筑中，河南嵩山少林寺的初祖庵，殿为方形，三间，石柱为八角形，建于宋宣和七年（1125年），距《营造法式》刊布仅二十二年。总体结构严格地依照《营造法式》的规定，斗拱更是完全遵循有关则例。〔中山在这个年代留下的建筑有宋政和五年（1115年）去世的香山立县乡贤梁杞公黄氏太君墓，位于中山槎桥村大仰环小石头。〕

甚至当时金人统治地区，山西应县净土寺大殿，建于1124年；山西大同善化寺的三圣殿和山门，建于1128—1143年，也严格地遵守了宋朝的规定。

香山县至今留下的历史建筑多为清朝年代形制，是遵循清代的《工程做法则例》建成，见之大部分的乡村宗祠，少部分乡村宗祠是明代形制，外观有很大的不同。其实也还是遵循宋代的《营造法式》所建。譬如曹边村的梁氏大宗祠、翠亨村的冯氏宗祠、三乡古鹤村的日富曾公祠、树涌村的尔康刘公祠……

（文 / 梁正衡）

# 侨乡文化韵味浓

## ——南区街道文创“巧思”多

Lingering charm as hometown for overseas Chinese

沐浴冬日阳光的温暖，在南区街道的沙涌历史文化街区触摸历史，游历文创小街；或在寮后村、曹边村边走边看侨房碉楼，品味中山侨乡百年传奇：又或是到北台村叹茶拍照……

近年来，南区街道不断挖掘侨乡特色文化资源，让群众的休闲方式有了更多的选择，同时激发乡村振兴的内生动力。

广东省文化和旅游厅最新公布的第二批 103 个

“广东省文化和旅游特色村”名单里，沙涌村是其中之一。这里有宋朝遗迹，有民国往事，还有大量欧式风格建筑，古今中外文化在此发生了神奇的交汇。现在，越来越多本村年轻人“返乡”创业参与侨房活化。

其中沙涌牌坊附近，一间新颖的咖啡馆正在进行内部装修，不久的将来，沉寂的侨房在修旧如旧前提下重新投入使用，成为新的休闲打卡之地。



1



2



3

图1 活化保育后的燕河居

图2 燕河居成为茶艺、花道等传统文化体验、传播的重要场所

图3 在修旧如旧的同时，赋予老侨房更多现代实用功能

## 资源融合和文化内涵发掘

沙涌村被评为市级历史文化街区，有不可移动文物及历史建筑 16 处，其传统建筑多运用“中西结合”和“外洋内中”的建筑手法，形成极具特色的融中西方文化于一体的华侨建筑景观。村内大量的原公共设施、工业遗址、老旧侨房等资源都被利用起来，为文化产业发展提供多样性要素保障。

沙涌村在改造中尤其注重资源融合和文化内涵发掘，通过串联宋帝遗迹牌坊、沙涌学校、马公纪念堂等特色历史建筑，升级活化侨房资源打造沙涌历史文创街区，吸引了不少文创工作室进驻。

依靠村内连片侨房资源实现活化保育计划，老侨房成为了新景点，在寮后村民国时期的旧报馆旧貌换新颜活化成为乡村自助图书馆，街道通过购置自助借还机、电子借阅机、自助检索机等自助设备设置“听书墙”等举措，实现图书馆服务升级提档，为群众提供更多便捷、智能的公共阅读服务和不同形式的公益服务。

同样文化底蕴和历史气息浓郁的曹边村，村内现留有曹边乡立学校、武侯殿、天后宫、水车馆、四大



4

四小碉楼、状元牌匾、青砖大屋、石板街、龙井泉等历史文化遗产。雕梁绣户，画栋飞甍，有着让人无法拒绝的魅力，也成了市民游历的热点。在北台村凤鸣杨公祠附近燕姐三层高的“燕河居”已成为年轻人的打卡热点。

这间由侨房改造保护和开发利用而成立的茶道工作室和花艺工作室，清丽典雅的中式插花点缀在房间的角落，四季花香让这座古老的村庄焕发出新的活力。

“在尽可能修旧如旧的前提下，我们希望给予老侨房更多现代的实用功能，让城市留住记忆之余，通



5



图4 为盘活华侨文化资源，寮后开展侨房修缮工程

图5 中国美丽休闲乡村——曹边村

图6 沙涌村极具特色的华侨建筑景观

图7 宋帝遗迹——沙涌牌坊

过开展项目满足城市居民的精神需求，”燕河居主人黄柳燕说。如今的燕河居已经是一个集学术交流、学习培训、户外拓展、文化体验、文化传播于一体的场所，很多亲子家庭通过周末的亲子乐，在燕河居品尝茶道，学习花艺、茶艺，品味自然之美。

如今南区街道侨房改造异彩纷呈、美不胜收。

(文 / 中山日报 图 / 胡家庆)



## 辛丑年春节颂

郑嘉猷

流年辛丑肖金牛，牛气冲天举世讴。  
讴歌祖国臻强盛，盛世中华耀五洲。

## 浣溪沙·草木知春

胡振光

烨烨红棉早报春，山光水色伴祥云，雾霾终散岁时新。  
梓里温馨常入梦，天涯甘苦总牵魂，陌头榕老待宁亲。

## 辛丑初春记事

高行

东风浩荡入新正，又到元宵喜气盈。雾隐无妨星闪烁，云开可见月华明。  
年年热闹兴中道，处处温馨博爱声。惯历共襄慈善事，春光伴舞万人行。

## 咏古香山八景（选三首）

雷经石

### 一、金鼓朝阳

一湾海溢向阳开，金鼓之声逐浪来。  
曙色曦微波浴日，天边一线接蓬莱。

### 二、石岐晚渡

岸柳依依塔影孤，夕阳西下水平羌。  
扁舟横渡天将暝，暮色苍茫入画图。

### 三、南台秋月

深宵有梦月投怀，好趁秋高景色佳。  
今夜登台思折桂，向前一步到蟾阶。

## 景春水潭

陈柏年（侨美）

十年常耿耿，今日复重行。荒草迷幽径，苍山触旧情。  
半潭云影白，几树鸟蹄清。但惜春难久，争祈草木荣。

## 鹧鸪天·醒春

李燕碧

二月风光入画屏，早梅开罢荔花馨。红棉灼灼擎天赤，绿草茵茵映眼青。  
春爛漫，步轻盈，撩人美景欲忘形。神驰物外无他念，园鸟欢歌唤我听。

## 题兰图

黄衍增

九畹迁移纸上裁，短长阔窄任余裁。  
其间好处恰恰到，便有香风阵阵来。

## 游广州湿地公园

翁天佑

来游湿地境宜人，温润清凉苇色新。  
百鸟欢歌赞美景，繁花竞发庆良辰。  
初心不忘同追梦，使命坚承总为民。  
国运昌隆兴百业，蒸蒸日上满园春。

图说

我们的  
价值观

河南舞阳 樊小敏作

# 祖国和谐 家家安宁



富强民主文明和谐社会  
自由平等公正法治敬业诚信友善

中宣部宣教局 中国文明网